

Op 94 m:1



Nr. 3885

LORTZING

WILDSCHÜTZ

Partitur

I

(Soldan)

HOCHSCHULE FÜR MUSIK DRESDEN



00046428

DER WILDSCHÜTZ

ODER

Hochschule für Musik
„Carl Maria von Weber“
Dresden

DIE STIMME DER NATUR

Op. 94 m. 1

KOMISCHE OPER IN DREI AKTEN

VON

A. LORTZING

PARTITUR HERAUSGEGEBEN VON

KURT SOLDAN

DAS REVISIONSERGEBNIS IST EIGENTUM DES VERLEGERS

EDITION PETERS · LEIPZIG

10623

xkvi/37

INSTRUMENTE DES ORCHESTERS

HOLZBLASINSTRUMENTE: 2 große Flöten (II. auch kleine Flöte) — 2 Oboen — 2 Klarinetten — 2 Fagotte

BLECHINSTRUMENTE: 4 Hörner — 2 Trompeten — 3 Posaunen

SCHLAGINSTRUMENTE: 1 Paar Pauken — 1 Triangel

STREICHINSTRUMENTE: Erste und zweite Violinen —
Bratschen — Violoncelli — Kontrabässe

DER WILDSCHÜTZ

ODER

DIE STIMME DER NATUR

Komische Oper in drei Akten, nach einem Lustspiel von Kotzebue frei bearbeitet
und in Musik gesetzt von Albert Lortzing

Zum ersten Male aufgeführt im Theater der Stadt Leipzig am 31. Dezember 1842 unter Leitung des Komponisten

P E R S O N E N

Graf von Eberbach	Bariton
Die Gräfin, seine Gemahlin	Alt
Baron Kronthal, Bruder der Gräfin	Tenor
Baronin Freimann, eine junge Witwe, Schwester des Grafen	Sopran
Nanette, ihr Kammermädchen	Mezzosopran
Baculus, Schulmeister auf einem Gute des Grafen	Baß
Gretchen, seine Braut	Sopran
Pankrätius, Haushofmeister auf dem Schlosse des Grafen	Baß
Ein Gast	Baß

Dienerschaft und Jäger des Grafen, Bauern und Bäuerinnen, Schuljugend

Der erste Akt spielt in einem eine Stunde vom Schlosse gelegenen Dorfe, der zweite und dritte Akt im Schlosse selbst

I N H A L T

	Seite
Vorbemerkung	IV
Ouvertüre	1

E R S T E R A K T

Nr. 1. Introduction	<i>Gretchen, Baculus, Gast und Chor:</i> So munter und fröhlich wie heute	27
Nr. 2. Duett	<i>Gretchen und Baculus:</i> Laß Er doch hören	72
Nr. 3. Arie	<i>Baronin:</i> Auf des Lebens raschen Wogen	94
× Nr. 4. Quartett	<i>Baronin, Gretchen, Nanette und Baculus:</i> Was meint Ihr, lieber Freund	109
Nr. 5. Jagdlied	<i>Baron, Graf und Männerchor:</i> Seht dort den muntern Jäger	134
× Nr. 6. Finale	<i>Baronin, Gretchen, Baron, Graf, Baculus und Chor:</i> Lasset uns nach Hause gehen	145

Z W E I T E R A K T

Nr. 7. Introduction	<i>Pankrätius, Baculus und Chor:</i> Nicht geplaudert! Acht gegeben	203
Nr. 8. Duett und Arie (Kavatine)	<i>Baronin (hinter der Szene), Gräfin und Baron:</i> Bleiben soll ich und stets sie sehen	213
× Nr. 9. Quintett	<i>Baronin, Gräfin, Baron, Graf und Baculus:</i> Was seh ich! Mir aus den Augen	226
Nr. 10. Duett	<i>Baronin und Baron:</i> Ihr Weib? Mein teures Weib	262
× Nr. 11. Quintett	<i>Baronin, Gräfin, Baron, Graf und Baculus:</i> Ich habe Num'ro eins	281
Nr. 12. Arie	<i>Baculus:</i> Fünftausend Taler	322

D R I T T E R A K T

Nr. 13. Arie	<i>Graf:</i> Wie freundlich strahlt die holde Morgensonne	335
× Nr. 14. Ensemble	<i>Baron, Graf und Frauenchor:</i> Um die Laube zu schmücken	356
× Nr. 15. Terzett	<i>Gretchen, Baron und Baculus:</i> Komm, liebes Gretchen, bekenne frei	377
× Nr. 16. Finale	<i>Baronin, Gretchen, Gräfin, Baron, Graf, Baculus, Schuljugend und Chor:</i> Was seh ich? Alle Teufel	392

Revisionsbericht	431
------------------------	-----

Die empfehlenswerten Striche sind durch Köpfe mit der Bezeichnung *vi-de* angedeutet, bei den nicht empfehlenswerten, aber vielfach üblichen, fehlt das *vi-de* bei den Köpfen

Zur Geschichte der Oper von Georg Richard Kruse siehe den Klavierauszug der Edition Peters

VORBEMERKUNG

Die handschriftliche Partitur Lortzings zum „Wildschütz“ ist nicht mehr aufzufinden, aber während „Undine“, „Waffenschmied“ und „Zar“ nur abschriftlich verbreitet wurden, ist der „Wildschütz“ als einzige seiner Opern noch bei seinen Lebzeiten vervielfältigt, wenn auch nicht durch Stich, so doch durch autographischen Druck.

Für die Herausgabe der vorliegenden, zum ersten Male gestochenen Partitur wurde neben diesem autographischen Druck, der sich leider als ziemlich unzuverlässig erwies, der von Lortzing selbst herührende I. Klavierauszug sowie die Textbuchausgabe vom Jahre 1843 zugezogen und versucht, eine einheitliche, übereinstimmende Fassung zu erzielen. Offensichtliche Schreibfehler sind stillschweigend beseitigt, die Reihenfolge der Instrumente, den An-

forderungen einer modernen Partitur entsprechend, geordnet, auch die Singstimmen in die modernen Schlüssel übertragen, Phrasierung und Dynamik richtiggestellt und wesentlich ergänzt. Den szenischen Angaben sowie dem Dialog wurde die oben angegebene Textbuchausgabe zugrunde gelegt und, bis auf wenige Ausnahmen, nur dieser gefolgt.

Die Taktziffern stimmen im großen und ganzen mit den gedruckten Orchesterstimmen (Verlag E. Richter, Hamburg) überein, naturgemäß weichen diese von der jetzt vorliegenden Partitur an manchen Stellen ab.

Alle Abweichungen vom autographischen Druck resp. vom I. Klavierauszug wurden, soweit sie beachtenswert erschienen, in den nachfolgenden Revisionsbericht aufgenommen.

APRIL 1928

KURT SOLDAN

Fl. I. Fl. II. Ob. Klar.in A Fag. Hr. I. II. in D III. IV. in G Trp.in D Pos. Pk. Viol. I. Viol. II. Br. Vcl. Kb.

zu 2 zu 2 zu 2 zu 2

Solo p

Handwritten musical score for "Circus" by Richard Strauss. The score is written on ten staves, each labeled with an instrument: I. Fl., II. Fl., Klar. in A, Fag., Hr. in D, I. Viol., II. Viol., Br., Vcl., and Kb. The music is in 2/4 time and features a variety of dynamic markings such as *p*, *pp*, *pp dolce*, and *pp*. The score includes a "Solo" section for the Horn in D and a "Soli" section for the Flutes and Clarinet in A. The piece concludes with a "V" marking and a "pp" dynamic. The title "Circus" is written in a stylized, handwritten font at the top left.

[illegible]

$2(1+1+2)$

$(3+1+3)$

I. Fl. *ff*

II. Fl. *ff*

Ob. *ff*

Klar.in A *ff* zu 2

Fag. *ff* zu 2

I. II. in D Hr. *ff* zu 2

III. IV. in G *ff*

Trp.in D *ff*

Pos. *ff*

Pk. *ff*

I. Viol. *ff* *legato* *p*

II. Viol. *ff*

Br. *ff*

Vcl. *ff*

Kb. *ff*

D Tp $13 +$ $(2+2)$

Fl. I. *p*

Klar.in A *p*

Fag. *p* *cresc.*

Hr. I. II. in D *pp* *p* *cresc.*

I. Viol. *sfz* *cresc.* *p*

II. Viol. *sfz* *cresc.* *p*

Br. *sfz* *cresc.* *p*

Vcl. *p* *sfz* *cresc.* *p*

Kb. *p* *sfz* *cresc.* *p*

10623

Sp

Handwritten musical score for "L'Espresso" by Giuseppe Verdi. The score is for a full orchestra and includes parts for Flute I, Oboe, Clarinet in A, Bassoon, Horns III/IV in G, Violin I/II, Brass (Trumpet, Trombone, Euphonium, Tuba), and Cello/Double Bass. The score is in 4/4 time and features a complex arrangement of woodwinds and strings. Handwritten annotations include "2 + 3 + 4" at the top, "1 + 2" and "3" in the middle, and "3" and "calmato" in the bottom. The score is marked with "f" (forte) and "p" (piano) dynamics, and includes "cresc." (crescendo) markings. The title "L'Espresso" is written in a stylized font at the top right.

calmato

6 + 2 + 6

Fl. I. *mf* *dolce*

Fl. II. *mf* *p*

Ob. *mf*

Fag. *mf*

Hr. I. II. in D *Solo* *dim.* *calmato*

Viol. I. *mf* *dim.* *sosten.* *cresc.*

Viol. II. *mf* *p* *cresc.*

Br. *mf* *p* *cresc.*

Vcl. *mf* *ten.* *p* *cresc.*

Kb. *mf*

Vd

Tempo I
L'istesso tempo

Fl. I. *p* *I. Solo* *stacc.* *stacc.* *I.*

Klar. in A *p*

Fag. *p*

Hr. I. II. in D *I.* *p*

L'istesso tempo

Viol. I. *sf* *dim.* *p* *pp*

Viol. II. *sf* *dim.* *p* *pp*

Br. *sf* *dim.* *p* *pp* *pizz.*

Vcl. *sf* *dim.* *p* *pp* *pizz.*

Kb. *sf* *pp*

13

Fl. I. II. *cresc.* *p*

Ob. I. *p*

Klar. in A I. *p*

Fag. *p*

Hr. I. II. in D *p*

III. IV. in A *p* *in A* *stacc.* *mf*

Viol. I. II. *cresc.* *mf*

Br. *cresc.* *mf*

Vcl. *arco* *cresc.* *mf*

Kb. *arco* *cresc.* *mf*

TP *mf*

Fl. I. II. *cresc.* *f*

Ob. I. *p* *cresc.* *f*

Klar. in A *p* *cresc.* *f*

Fag. *cresc.* *f*

Hr. I. II. in D *cresc.* *p* *cresc.* *zu 2*

III. IV. in A *cresc.*

Viol. I. II. *cresc.* *f*

Br. *cresc.*

Vcl. *cresc.*

Kb. *cresc.*

68

2x4

Klar. in A

Fag.

Hr. III, IV in A

I.

Viol.

II.

Br.

Vcl.

Kb.

p

p

p

mf

mf

mf

[illegible]

12

Fl. I. *sfp* *p* *dim.*

Fl. II. *sfp* *p* *dim.*

Ob. *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *zu 2* *p* *dim.*

Klar. in A *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *zu 2* *p* *dim.*

Fag. *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *zu 2* *p* *dim.*

Hr. I. II. in D *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *p* *dim.*

Pos. *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *p* *dim.*

Pk. *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *p* *dim.*

Viol. I. *p* *dim.*

Viol. II. *p* *dim.*

Br. *p* *dim.*

Vcl. *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp*

Kb. *sfp* *sfp* *sfp* *sfp* *sfp*

Ob. *I. Solo* *p dolce* *zu 2* *p*

Fag. *zu 2* *p*

Viol. I. *calmato poco a poco* *pizz.*

Viol. II. *p* *pizz.*

Br. *p* *pizz.*

Vcl. *pizz.*

Kb. *Kb. Soli* *p*

Handwritten notes: *Kop!*, *5*, *3*, *D*, *Y*, *VC*, *R*

192

Ob. I. *p*

Klar. in A *p* *cresc.*

Fag. *p* *cresc.*

Viol. I. *arco*

Viol. II. *pizz.* *p*

Br. *arco*

Vcl. *pizz.*

Blech

Tempo I

Fl. I. *sfz*

Fl. II. *sfz*

Ob. *sfz*

Klar. in A *sfz* *zu 2*

Fag. *sfz* *zu 2*

Hr. I, II. in D *sfz* *zu 2*

Hr. III, IV. in A *sfz* *zu 2*

Trp. in D *sfz* *zu 2*

Pos. *sfz*

Pk. *sfz*

Tempo I

Viol. I. *f* *arco* *dim.*

Viol. II. *f* *dim.*

Br. *f* *dim.*

Vcl. *f* *arco* *dim.*

Kb. *f* *dim.*

duello
 6 stringendo poco a poco

Fl. I. *f*

Fl. II. *f*

Ob. *f*

Klar. in A *f*

Fag. *f*

Hr. I. II. in D *f*

Hr. III. IV. in A *f* zu 2

Trp. in D *f* zu 2

Pos. *f*

Pk. *f* PK Solo

6 stringendo poco a poco

Viol. I. *f*

Viol. II. *f*

Br. *f*

Vcl. *f*

Kb. *f*

calmato poco a poco

4

Fl. I. *p* *cresc.* *f* *ff* *dim.* *p*

Fl. II. *p* *cresc.* *f* *ff* *dim.* *p*

Ob. *zu 2* *p* *cresc.* *f* *ff* *dim.* *p*

Klar. in A *p* *cresc.* *f* *ff* *dim.* *p*

Fag. *p* *cresc.* *f* *ff* *dim.* *p* *1. Solo*

Hr. I. II. in D *ff* *in D*

Hr. III. IV. in A *p* *cresc.* *f* *ff*

Trp. in D *ff*

Pos. *p* *cresc.* *f* *ff*

Pk. *ff*

Sul. *P* *(Auf der Bühne fällt ein Schuß)* *calmato poco a poco*

Viol. I. *p* *cresc.* *f* *ff* *p*

Viol. II. *p* *cresc.* *f* *ff* *p*

Br. *p* *cresc.* *f* *ff*

Vcl. *p* *cresc.* *f* *ff* *p*

Kb. *p* *cresc.* *f* *ff*

12

Fl. I. II.

Ob. I. *p*

Klar.in A

Fag. I. *rechts*

Pk. *links* *pp*

Viol. I. II. *pp*

Br. *pp*

Vcl. *p* *Soli*

Kb. *p* *Soli*

Ob. *Ob. I. Solo*

Klar.in A *Kl. I. Solo*

Fag. *Soli* *I. Solo*

Hr. I. II. in D *I. Solo* *p*

Trp.in D *I.* *pp* *cresc.*

Pos. *pp*

Pk. *pp*

Viol. I. II.

Br.

Vcl.

Kb.

Tempo T
73

Solo

Fl. I. II. Ob. Klar. in A Fag. Hr. I. II. in D Pos. Pk. Viol. I. II. Br. Vcl. Kb.

7

pp

Fl. I. II. Ob. Klar. in A Fag. Hr. I. II. in D Pk. Viol. I. II. Br. Vcl. Kb.

zu 2

pp

47

[illegible][illegible]

$(4 \times 2) + 2 + 2$

gr.
Fl. kleine Flöte
kl.
Ob.
Klar. In A
Fag.
III. In D
Hr.
III. IV. In D
Trp. In D
Pk.
I. Viol.
II. Viol.
Br.
Vcl.
Kb.

cresc. *sfz* *f*

9

gr.

Fl.

kl.

Ob.

Klar. in A

Fag.

I. II. in D

Hr.

III. IV. in D

Trp. in D

Pos.

Pk.

9

I.

Viol.

II.

Br.

Vcl.

Kb.

4+3
bewegt, doch
Mosso

gr.
Fl.
kl.
Ob.
Klar. In A
Fag.
I. II.
in D
Hr.
III. IV.
in D
Trp. in D
Pos.
Pk.
I.
Viol.
II.
Br.
Vcl.
Kb.

nimmt große Flöte

zu 2

Mosso

The image shows a handwritten musical score for page 22. The score is written for a large orchestra, including woodwinds, brass, and strings. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Mosso' (moderato) and is circled with a handwritten arrow. The score is divided into three systems. The first system includes staves for piccolo (gr.), flute (Fl.), clarinet in B-flat (kl.), oboe (Ob.), clarinet in A (Klar. In A), and bassoon (Fag.). The second system includes staves for horn I and II (I. II. in D), horn III and IV (III. IV. in D), trumpet in D (Trp. in D), euphonium (Pos.), and tuba (Pk.). The third system includes staves for violin I (I. Viol.), violin II (II. Viol.), brass (Br.), viola (Vcl.), and cello (Kb.). The score features various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. There are handwritten annotations in the score, including 'bewegt, doch' and '4+3' at the top, and 'nimmt große Flöte' and 'zu 2' within the woodwind staves. The tempo 'Mosso' is circled and has an arrow pointing to it.

Handwritten annotation: *rub 2(2x4)* with a circled *n* above the first system of the score.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The instruments are listed on the left side of the page, grouped into woodwinds, brass, and strings. The woodwind section includes Flutes (I and II), Oboe, Clarinet in A, Bassoon (I), Horns (I, II, III, IV), Trumpets (I, II), Trombones (I, II, III, IV), and Percussion. The string section includes Violins (I and II), Viola, Cello, and Double Bass. The score is in 2/4 time and features various dynamic markings such as *p* (piano), *f* (forte), and *pp* (pianissimo). There are also some handwritten annotations, including a large 'pp' at the bottom left and a 'zu 2 A' in the Bassoon part.

2x4

10

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. In A

Fag.

I. II. In D

Hr.

III. IV. In D

Trp. In D

Pos.

Pk.

10

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Vcl.

Kb.

4x2 + 4 + 1

ten.

I.

Fl.

II.

Ob.

Klar. In A

Fag.

zu 2

ten.

I. II.

In D

Hr.

III. IV.

In D

Trp. In D

Pos.

Pk.

tr

I.

Viol.

II.

Br.

Vcl.

Kb.

Q. 44

Erster Akt

27

Ländliche Gegend. Seitwärts das Haus des Schulmeisters, gegenüber Gretchens Wohnung, im Hintergrund das Wirtshaus. Im Vordergrund auf jeder Seite eine Bank.

Erste Szene

Gretchen. Baculus. Ein Gast. Landleute. Musikanten.

(Landleute beiderlei Geschlechts tanzen eine Art Konter, die älteren sitzen zur Seite auf Bänken und sehen zu. Gretchen und Baculus tanzen in der Mitte. Auf einem Tisch seitwärts sitzen die Musikanten. Der Tanz endet mit einer Gruppe, dann allgemeiner Chor.)

Tanz

Nr. 1. Introduction

mit Wdh 1

Allegretto

2 große Flöten I. II.

2 Oboen

2 Klarinetten in B

2 Fagotte

4 Hörner I, II in B III, IV in F

2 Trompeten in B

Pauken in B und F

Allegretto (Vorhang auf)

Viollinen I. II.

Bratschen

Gretchen

Baculus

Ein Gast

Chor der Landleute

Sopran

Alt

Chor Tenor

Baß

Violoncelli

Kontrabässe

Soli

Ob. *p* I.

Fag. *p*

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Vcl.

Ob. *p*

Fag. *p*

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Br. *p*

Vcl. *p*

Kb. *p*

Alle. Es lebe das Brautpaar!

Vivace

Fl. I.

Fl. II.

Ob. *zu 2*

Klar. in B *zu 2*

Fag. *zu 2*

Hr. I, II in B *zu 2*

Trp. in B *zu 2*

Pk. *zu 2*

Vivace

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Vcl.

Kb.

1

Fl. I. *mf*

Fl. II. *mf*

Ob. *mf* zu 2

Klar. In B *mf*

Fag. *mf*

Hr. I, II. In B *mf*

Trp. In B *mf* zu 2

Pk. *mf*

1

Viol. I. *mf*

Viol. II. *mf*

Br. *mf*

Chor

So mun-ter und fröh-lich wie heu - te, beim Tan - ze, beim Wei - ne, so möchten wir, ihr lie-ben

So mun-ter und fröh-lich wie heu - te, beim Tan - ze, beim Wei - ne, so möchten wir, ihr lie-ben

Vcl. *mf*

Kb. *mf*

6

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I, II, in B

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Chor

Vcl.

Kb.

Leu - te, recht oft uns des Le - bens freun. — Herr Ba - cu - lus, er soll le - ben, denn er hat dies Fest uns ge -

3 3x2

Fl. I. *sf* *cresc.* *f* *p*

Fl. II. *sf* *cresc.* *f* *p*

Ob. *p* *cresc.* *f* *p* *legato*

Klar. In B *sf* *cresc.* *f*

Fag. *sf* *cresc.* *f* *p*

Hr. I. II. In B *p* *cresc.* *f* *p* *I. Solo*

Viol. I. *sf* *cresc.* *sf dim.* *p*

Viol. II. *sf* *cresc.* *sf dim.* *p*

Br. *sf* *cresc.* *sf dim.* *p*

Chor

ge - ben, und mö - ge sein E - he - stand e - ben so hei - ter und fröh - lich sein, so hei - ter und fröh - lich

ge - ben, und mö - ge sein E - he - stand e - ben so hei - ter und fröh - lich sein, so hei - ter und fröh - lich

Vcl. *sf* *cresc.* *sf dim.* *p*

Kb. *p* *cresc.* *sf dim.* *p*

2 calmato

Fl. I. II.

Ob.

Klar. in B

Fag. I. zu 2 *p cresc.* *f* *pp*

Hr. I. II. in B zu 2 *p cresc.* *f*

Trp. in B

Pk.

Viol. I. II.

Br.

Gretchen

Baculus

Chor

Vcl.

Kb.

so hel-ter und fröh-lich
sein, so hel-ter und fröh-lich sein, so hel-ter und fröh-lich sein.
sein, so hel-ter und fröh-lich sein, so hel-ter und fröh-lich sein.
so hel-ter,

Gretchen
Dan-ke, dan-ke, dan-ke,
Baculus
Dan-ke, dan-ke, dan-ke,

cresc. *f* *p*

Ob.

Fag.

I. II.
In B
Hr.
III. IV.
In F

zu 2 Soli
pp

I.
Viol.
II.

Br.

Gretchen

dan - ke! Un - sre E - he wird ge - ra - ten, denn mein Al - ter liebt mich sehr. — Frei - lich

Baculus

dan - ke! Un - sre E - he wird ge - ra - ten, denn mein Gretchen liebt mich sehr. — Frei - lich

Vcl.

Kb.

Hr. III. IV.
In F

sosten.

I.
Viol.
II.

Br.

Gretchen

könn - te es nicht scha - den, wenn er et - was jün - ger wär, frei - lich könn - te es nicht scha - den, wenn er et - was jün - ger

Baculus

könn - te es nicht scha - den, wenn ich et - was jün - ger wär, frei - lich könn - te es nicht scha - den, wenn ich et - was jün - ger

Vcl.

Kb.

sf

at.

p

sf

at.

p

I.
 Fl. I. *p*
 II. *p*
 Ob. *p*
 Fag. *pp*
 Hr. III, IV. In F III.
 Viol. I. *tr*
 II.
 Br.
 Gretchen
 wär! Ach, ich hab in mei - nem
 Baculus
 wär! Mein Ge-sicht, was meinst du, Gret-chen, Ist nicht mehr ganz jung und schön?
 Vcl.
 Kb.
 Fl. I.
 Ob.
 Fag. I.
 Viol. I.
 II.
 Br.
 Gretchen
 Le - - ben sie weit häß - li - cher ge - sehn. Mit mei-ner Frömmigkeit steht's schlecht.
 Baculus
 Der fromme Christ sieht auf's Ge-müt. Schulmeisterin
 Vcl.
 Kb.

[illegible]

2x4

4

I. Fl. *f*
 II. Fl. *f*
 Ob. *f* zu 2
 Klar. in B *f* zu 2
 Fag. *f*
 I.II. in B Hr. *f*
 III.IV. in F *f*
 Trp. in B *f*
 Pk. *f*
 I. Viol. *f*
 II. Viol. *f*
 Br. *f*
 Gretchen *f*
 Baculus *f*
 Chor *f*
 Vcl. *f*
 Kb. *f*

s'ist mein Ernst, ja ja ja ja ja ja ja ja!
 spa-Best, ha ha ha ha ha ha ha ha!
 Streit, ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha!
 So mun-ter und fröh-lich wie
 So mun-ter und fröh-lich wie

Tempo I

71

I. Fl.

II. Fl.

Ob. zu 2

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in B

Trp. in B

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Chor

Vcl.

Kb.

heu - te, beim Tan - ze, beim Wei - ne, so möchten wir, ihr lieben Leu - te, recht oft uns des Le - bens freun. — Herr

heu - te, beim Tan - ze, beim Wei - ne, so möchten wir, ihr lieben Leu - te, recht oft uns des Le - bens freun. — Herr

I. Fl. *p sf p sf cresc. f*
 II. *sf sf cresc. f*
 Ob. *p cresc. f*
 Klar. in B *sf sf cresc. f*
 Fag. *sf sf cresc. f*
 Hr. I. II. in B *sf p cresc. f*
 Viol. I. *p sf p sf cresc. sf dim.*
 II. *p sf sf cresc. sf dim.*
 Br. *p sf sf cresc. sf dim.*
 Chor
 Ba-cu-lus, er soll le-ben, denn er hat dies Fest uns ge-ge-ben, und mö-ge sein E-he-stand e-ben so
 Ba-cu-lus, er soll le-ben, denn er hat dies Fest uns ge-ge-ben, und mö-ge sein E-he-stand e-ben so
 Vcl. *p sf sf cresc. sf dim.*
 Kb. *p cresc. sf dim.*

I. Fl. *p* *f*
 II. Fl. *p* *f*
 Ob. *p* *legato* *f*
 Klar. in B *f*
 Fag. I. *p* *zu 2* *p cresc.*
 Hr. I. II. in B *p* *zu 2* *p cresc.* *Trp. Tk.*
 I. Viol. *p* *f*
 II. Viol. *p* *f*
 Br. *p* *f*
 Chor
 Vcl. *p* *cresc.*
 Kb. *p* *cresc.*

so hei-ter und fröh-lich
 hei-ter und fröh-lich sein, so hei-ter und fröh-lich sein, so hei-ter und fröh-lich sein, so
 hei-ter und fröh-lich sein, so hei-ter und fröh-lich sein, so hei-ter und fröh-lich sein, so
 so hei-ter,

5

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. in B

Fag. *zu 2*

Hr. I. II. in B

Trp. in B

Pk. *B in C*

5 *pro meo meo meo*

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Gast *Ein Gast*

Man wird müd vom vie-len Sprin-gen; laßt uns lie-ber et-was sin-gen, ein fi-

Chor

hel-ter und fröh-lich sein. (Sie wollen wieder anfangen zu tanzen)

hel-ter und fröh-lich sein.

Vcl.

Kb.

Ob. *I. Solo*

Viol. I. II.

Br.

Baculus *Baculus*

Gast *Euch zu Diensten, schlagt nur vor, euch zu Diensten, schlagt nur*

Vcl. *de - les Lied, ein fi - de - les Lied mit Chor!*

Kb.

L'istesso tempo

Fl. I.

Ob. *I.*

Fag.

Hr. III. IV. *In F*

L'istesso tempo

Viol. I. II. *mf*

Br. *mf*

Baculus *vor.*

Chor *Herr Ba - cu - lus, Herr Ba - cu - lus, Ihr seid ein Mann, der*

Vcl. *mf*

Kb. *mf*

pizz. p p p p

Ob.

Fag.

Hr. III. IV. in F

I. arco

Viol. II. arco

Br. arco

Baculus

Wohl-an, ein Lied, euch un-be-

Chor

schö - ne, schö - ne — Rel - - me ma - - chen kann!

schö - ne, schö - ne — Rel - - me ma - - chen kann!

seid ein Mann, der schö-ne Rel-me, schö-ne Rel - me ma - chen kann!

Vcl.

Kb.

Ob.

Fag.

I. 1. *siacc.*

Viol. II.

Br.

Baculus

kannt, cha-rak-tri - sie - rend mei-nen Stand, will ich zum be - sten ge - ben; ihr singt den Cho - rus

Vcl.

Kb.

pizz.

colla parte

Fl. I. *mf* *f*

Fl. II. *mf* *f*

Ob. *mf* *f*

Klar. In B *mf* *f*

Fag. *mf* *f* zu 2

Hr. III. IV. In F *mf* *f*

Viol. I. *mf* *f* colla parte

Viol. II. *mf* *f*

Br. *mf* *f*

Gretchen *mf*

Singen, singen ist un-ser Le-ben, sin-gen, singen ist un-ser Leben! Fangtan, fangtan, fangtan, fangtan!

Baculus *ad lib.*

dann. Ich fan-ge an.

Chor. *mf*

Singen, singen ist un-ser gan-zes Le-ben, un-ser Leben! Fangtan, fangtan, fangtan, fangtan!

Singen, singen ist un-ser gan-zes Le-ben, un-ser Leben! Fangtan, fangtan, fangtan, fangtan!

Vcl. *arco* *mf* *f*

Kb. *mf* *f*

Andantino

Fl. I. *p* *sosten.*

Ob. *p*

Fag. *I. Solo* *p*

Viol. I. *pizz.* *sosten.* *pizz.*

Viol. II. *pizz.*

Br. *pizz.*

Baculus *f* *Baculus* *p* *f*

Vcl. *pizz.*

1. A B C D der Jung-ge-sel-len-stand tut weh, E F G H sinderst die lie-ben Jah-re da. I K L M N O

Fl. I. *p*

Ob. *p*

Fag. *p* *I.* *stacc.*

Viol. I. *arco* *pizz.* *arco*

Viol. II. *legato* *arco* *pizz.* *arco*

Br. *legato* *arco* *pizz.* *arco*

Baculus *P* *darum tät mit sü-ßem Ban-gen* *Q R S T U V W* *nach dem Ehstand mich ver-lan-gen. Nahet sich des Le-bens*

Vcl. *arco* *pizz.* *arco*

Kb. *p*

Ob. *colla parte*

Fag. I.

Viol. I. *colla parte*

Viol. II.

Br.

Baculus *ad lib.*

Vcl.

Kb.

Win-ter, kommt man end-lich doch da - hin-ter, daß der Mensch nur halb ge - nießt, wenn er ganz al - lei - ne ist. — Darum

Fl. I. **6** a tempo

Ob. *pp*

Viol. I. **6** a tempo

Viol. II.

Br.

Baculus

Vcl.

Kb.

nehm ich mir ein Weib-chen, führ ein Le-ben wie die Täub-chen, sag dem Stand der Jung-ge - sel - len nun Va - let

Fl. I.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in F

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Gretchen

Baculus

Chor

Vcl.

Kb.

dolce

I. Solo

sosten. e dolce

p

III.

p dolce

p

f

p

f

p

dolce

Ach, — das

X Yps'-lon Z, sag dem Stand der Jung - ge - sel - len nun Va - let X Yps'-lon Z.

pp

A B C D E F G H

pp

A B C D E F G H

pp

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 Klar. in B
 Fag.
 Hr. III. IV. in F
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Gretchen
 Baculus
 Chor
 Vcl.
 Kb.

wird ein Le - ben sein, daß sich dar - ob die
 Ach, — das wird ein Le - ben sein, daß sich die
 I K L M N O P A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V
 I K L M N O P A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V

pizz.
 arco
 pizz.
 arco

colla parte a tempo

I. Fl. *mf* *ff*

II. Fl. *mf* *ff*

Ob. *mf* *ff*

Klar. In B *mf* *ff*

Fag. *mf* *ff*

Hr. III, IV. *mf* *ff* *zu 2* *ff*

In F *ff* *zu 2*

Trp. In B *ff* *in C u. F*

Pk. *ff*

colla parte a tempo

I. Viol. *mf* *ff*

II. Viol. *mf* *ff*

Br. *mf* *ff*

Gretchen *ad lib.*
lie - ben En - gel freun. X Yp - si - lon Z T Z.

Baculus *ad lib.*
lie - ben En - gel freun. X Yp - si - lon Z T Z.

Chor
W X Yp - si - lon Z T Z.
W W W W X Yp - si - lon Z T Z.

Vcl. *mf* *ff*

Kb. *mf* *ff*

49

i.
Fl.
II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

III, IV.
Hr. in F

Trp. in B

Pk.

I.
Viol.

II.

Br.

Vcl.

Kb.

zu 2

zu 2

zu 2

rit. accu

7

sosten.

p

p

I. Solo

Fag.

7

pizz.

sosten.

pizz.

pizz.

pizz.

Gretchen

2. A B C D das schö-ne Gleichnis, ich ge-steh, E F G H paßt herrlich, denn es liegt ganz nah; I K L M N O P warum

Vcl.

Kb.

pizz.

pizz.

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 Klar.in B
 Fag.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Gretchen
 Vcl.
 Kb.

p
p
p
stacc.
arco
legato
arco
pizz.
pizz.
arco
legato
legato
arco
pizz.
pizz.
arco
arco
pizz.
pizz.
arco
arco

sollt es denn im Le - ben Q R S T U V W nicht auch al - te Täu-ber ge - ben? Besser was, wie nichts auf

Ob.
 Fag.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Gretchen
 Vcl.

colla parte
colla parte
ad lib.
 3 3 3 3

Er - den, Hausfrau muß ich ein-mal werden; erbaut mir ein Nest-chen fein, drum will ich zu - frie - den sein. Al-so

8 a tempo

Fl. I. II.

Ob.

Viol. I. II.

Br.

Gretchen

nehm ich ei-nen Al-ten, se-he nicht die vie-len Fal-ten, drück ein Au-ge zu, denk, er wär jung und nett

Vcl. Kb.

8 a tempo

Fl. I. II.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in F

Viol. I. II.

Br.

Gretchen

X Yps'-lon Z, drück ein Au-ge zu, denk, er wär jung und nett X Yps'-lon Z. Ach, das

Chor

Vcl. Kb.

I. Fl.
 II.
 Ob.
 Klar. in B
 Fag.
 Hr. III. IV. in F
 I. Viol.
 II.
 Br.
 Gretchen
 Baculus
 Chor
 Vcl.
 Kb.

wird ein Le - ben sein, daß sich dar - ob — die
 Ach, — das wird ein Le - ben sein, daß sich die
 I K L M N O P A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V
 I K L M N O P A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V
 pizz. arco
 pizz. arco

colla parte a tempo

I. Fl. I. *mf* *ff*

II. Fl. II. *mf* *ff*

I. Ob. *mf* *ff*

Klar. in B *mf* *ff*

Fag. *sf* *ff*

Hr. III. IV. in B *mf* *ff* *zu 2* *A A A*

Trp. in B *ff* *zu 2*

Pk. *ff*

I. Viol. I. *mf* *ff*

II. Viol. II. *mf* *ff*

Br. *mf* *ff*

Gretchen *ad lib.*

Baculus *ad lib.*

lie - ben En - gel freun. X Yp - si - lon Z T Z.

lie - ben En - gel freun. X Yp - si - lon Z T Z.

Chor

W *sf sf sf* X Yp - si - lon Z T Z.

W W W W X Yp - si - lon Z T Z.

Vcl. *mf* *f* *ff*

Kb. *mf* *f* *ff*

Fl. I. II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in F

Trp. in B

Pk.

Viol. I. II.

Br.

Vcl.

Kb.

zu 2

9.7

Andantino *kommt* *1* *sosten.*

Fl. I.

Ob.

I Solo

Fag.

Andantino *sosten.* *pizz.*

Viol. I. II.

Br.

Baculus

Vcl.

3. A B C D und welche Freu-de ist's, herr-je! E F G H hört man sich rufen erst: Pa - pa, I K L M N O P fühlt man

pizz.

Fl. I.

Ob.

Fag.

I.

Viol.

II.

Br.

Baculus

Vcl.

Kb.

p

arco

legato

pizz.

arco

legato

pizz.

arco

legato

p

arco

pizz.

arco

p

I.

stacc.

colla parte

R

I.

colla parte

ad lib.

(Pantomime des Prügelns)

Gott sie, man er-zieht nach Pe-sta-loz-zi; wel-che Won-ne, wenn die Frucht dann ge-deiht durch mil-de Zucht. Dar-um

10 a tempo

Fl. I. *pp*

Ob. *pp*

Viol. I. *a tempo*

Viol. II. *a tempo*

Br. *a tempo*

Baculus
nehm ich mir ein Weibchen, führ ein Le-ben wie die Täub-chen, sag dem Stand der Jung-ge-sel-len nun Va - let

Vcl. *f*

Kb. *f*

Fl. I. *I. Solo dolce*

Klar. in B *sosten. e dolce*

Fag. *p*

Hr. III. IV. in F *III. p dolce*

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Br. *p*

Gretchen *dolce*
Ach, — das

Baculus
X Yps'-lon Z, sag dem Stand der Jungge - sel-len nun Va - let X Yps - lon Z.

Chor *pp*
A B C D E F G H
pp
A B C D E F G H

Vcl. *p*

Kb. *p*

I.
 Fl.

II.

Ob.

I.
 Klar. in B

Fag.

III.
 Hr. III. IV. in F

I.
 Viol.

II.

Br.

Gretchen
 wird ein Le - ben sein, daß sich dar - ob die

Baculus
 Ach, das wird ein Le - ben sein, daß sich die

Chor
 I K L M N O P A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V
 I K L M N O P A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T U V

Vcl.
 pizz. arco

Kb.
 pizz. arco

colla parte a tempo

I. Fl. *mf* *ff*

II. Fl. *mf* *ff*

Ob. *I. mf* *f* *ff*

Klar. in B *f* *ff*

Fag. *mf* *f* *ff*

Hr. III. IV. in F *mf* *f* *ff* *zu 2*

Trp. in B *ff* *zu 2*

Pk. *ff*

colla parte a tempo

I. Viol. *mf* *f* *ff*

II. Viol. *mf* *f* *ff*

Br. *mf* *f* *ff*

Gretchen *ad lib.* *f*

Baculus *ad lib.* *f*

Chor

Vcl. *mf* *f* *ff*

Kb. *mf* *f* *ff*

lie - ben En - gel freun. X Yp - si - lon Z T Z.

W W W W X Yp - si - lon Z T Z.

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in F

Trp. in B zu 2

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Vcl.

Kb.

Zweite Szene

Die Vorigen. Ein Jäger (tritt auf und überreicht Baculus ein Schreiben).

11 Allegro moderato

I. Fl. *f*

II. Fl. *f*

Ob. *f*

Klar. in B *f*

Fag. *f*

I. II. in B *f*

Hr. *f*

III. IV. in F *f*

Trp. in B *f*

Pk. *f*

11 Allegro moderato

I. Viol. *f*

II. Viol. *f*

Br. *f*

Gretchen *p*

Baculus *p*

Chor *p*

Vcl. *f*

Kb. *f*

Gretchen *p* Vom Herrn Grafen, vom Herrn Grafen?

Baculus (Der Jäger entfernt sich wieder) (Für sich) Gro - ßer

Chor *p* Vom Herrn Grafen, vom Herrn Grafen?

Vcl. *f*

Kb. *f*

I. Fl.
 II. Fl.
 Klar. in B
 I. Fag.
 I. II. Hr. in B
 III. IV. Hr. in F
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Baculus
 Vcl.
 Kb.

Gott, was mag das sein? Sollt er mei - ne Jagd - lust stra - fen? Sicher ladet er uns

(Laut und freundlich)

calmato

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 I. Solo
 I. Fag.
 I. II. Hr. in B
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Gretchen (freudig)
 ein.
 Vcl.
 Kb.

Ach, das ist schön, ach, das ist schön! Jhr al - le wißt, daß mor - gen sein Geburtstag ist, da müssen

calmato

Fl. I. *dolce*

Ob. *I. dolce*

Fag. *I. p*

Hr. I. II. in B *sf*

Viol. I. *12*

Viol. II.

Br.

Gretchen (Baculus hat inzwischen gelesen und steht
wir, das wird ihn rüh-ren, ihm un-ter - tä-nigst, un-ter - tä-nigst gratu-lie-ren.)

Chor *13*
Da müssen wir ihm gra-tu-
Da müssen wir ihm gra-tu-

Vcl.

Kb.

I. Fl. *sf*
 II. Fl. *sf*
 Ob. *sf*
 Klar. in B *sf*
 Fag. *sf*
 Hr. I. II. in B *f* *zu 2*
 Trp. in B *f*
 Pk. *f* *C in B*
 I. Viol. *f*
 II. Viol. *f*
 Br. *f*
 Baculus *f* *starr da)* *Baculus (sich mit Mühe sammelnd)* *Es wünscht im*
 Chor *lie-ren.* *Es scheint, der Brief macht euch Ver-druß, warum so ernst, Herr Ba-cu-lus?*
 Vcl. *f* *p*
 Kb. *f* *p*

Fag. *pp*
 I. *pp*
 Viol. II. *pp*
 Br. *pp*
 Baculus
 Schul-fach un - ser Herr 'ne kleine Änderung vor - zu - neh - men, und darum fragt er mich um Rat.
 Chor
 Zu vie-le
 Zu vie-le
 Vcl. *legato*
 Kb. *pp legato*
 Fl. I. Solo
 Klar. in B I. Solo
 Fag. *zu 2*
 Hr. III. IV. in F
 Viol. I. *sf*
 Viol. II. *sf*
 Br. *sf*
 Baculus (Für sich) *sf*
 O, meine La - ge ist des-pe - rat, o, meine Lag ist des-pe -
 Chor
 Gü - te, in der Tat, zu vie-le Gü - te, in der
 Gü - te, in der Tat, zu vie-le Gü - te, zu vie-le Gü - te, in der
 Vcl. *sf*
 Kb. *sf*

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 Klar. in B
 Fag.
 I. II. in B
 Hr.
 III. IV. in F
 Trp. in B
 Pk.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Baculus
 Vcl.
 Kb.

Saal, dortharrt auf euch das A - bend-mahl, dortharrt auf euch das A - bend-mahl.

13

Fl. I. II.

Ob. zu 2

Klar. in B zu 2

Fag.

Hr. I. II. in B

Trp. in B

Pk.

Viol. I. II.

Br.

Chor

Vcl.

Kb.

So munter und fröhlich wie heu - te, beim Tan - ze, beim Wei - ne, so möchten wir, ihr lie - ben

So munter und fröhlich wie heu - te, beim Tan - ze, beim Wei - ne, so möchten wir, ihr lie - ben

Fl. I.

Fl. II.

Ob. zu 2

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in B zu 2

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Chor

Vcl.

Kb.

Leu - te, recht oft uns des Le - bens freun. — Herr Ba - cu - lus, er soll le - ben, denn er hat dies Fest uns ge -

Leu - te, recht oft uns des Le - bens freun. — Herr Ba - cu - lus, er soll le - ben, denn er hat dies Fest uns ge -

I. Fl. *sf* *cresc.* *f* *p*
 II. Fl. *sf* *cresc.* *f* *p*
 Ob. *p* *cresc.* *f* *p* *legato*
 Klar. in B *sf* *cresc.* *f*
 Fag. *sf* *cresc.* *f* *p*
 Hr. I. II. in B *p* *cresc.* *f* *p* *I. Solo*
 Viol. I. *sf* *cresc.* *sf dim.* *p*
 Viol. II. *sf* *cresc.* *sf dim.* *p*
 Br. *sf* *cresc.* *sf dim.* *p*
 Chor
 ge - ben, und mö - ge sein E - hestand e - ben so hei - ter und fröh - lich sein, so hei - ter und fröh - lich
 ge - ben, und mö - ge sein E - hestand e - ben so hei - ter und fröh - lich sein, so hei - ter und fröh - lich
 Vcl. *sf* *cresc.* *sf dim.* *p*
 Kb. *p* *cresc.* *sf dim.* *p*

14

chen stellen sich zur Tür des Wirtshauses und lassen die Musikanten und die Landleute paarweise eintreten. Gretchen will folgen.

Baculus hält sie zurück und führt sie vor.)

Dritte Szene

Gretchen. Baculus.

Baculus (seufzend). Grete!

Gretchen. Herr Sebastian!

Baculus (wie oben). Grete! Grete!

Gretchen. Nun, was will Er denn?

Baculus. Da haben wir die Pastete!

Gretchen. Ach, was Pastete; nichts Feines haben wir, nicht einmal einen Wildbraten — weil Er dumm war.

Baculus. Du hast deine liebe Sippschaft eingeladen, du willst hochtraktieren und meinstest, ohne Wildbraten wäre der Schmaus nicht vornehm genug —

Gretchen. Nun ja, wofür heirate ich ihn denn? Ich bin genug verspottet worden. Das junge hübsche Gretchen, sagten die Leute, und der alte häßliche Schulmeister—

Baculus. Nu, nu—

Gretchen. Ich dachte, spottet ihr nur; kann ich nur erst recht traktieren, so stimmt ihr ein andres Liedchen an, und ist vollends ein Rehbraten dabei, so platzt ihr alle vor Neid.

Baculus. Nun bin ich denn auf dein Begehren in der Dämmerung hinausgeschlichen und habe im Tiergarten des Herrn einen feisten Rehbock geschossen.

Gretchen. Und ist dumm gewesen, und hat sich ertappen lassen!

Baculus. Rede nicht so einfältig; ich bin ja doch kein Wilddieb von Profession; du hättest mich sollen stehen sehen mit dem Mordgewehr in der Hand. Siehst du, so stand ich da und überlegte, ob ich losdrücken soll-

Gretchen. Und wo bleibt denn nun der Rehbock?

Baculus. Hol der Kuckuck den Rehbock! Wenn ich nur erst wüßte, wo der Schütze bliebe. Der gnädige Herr hat mir soeben in dem Schreiben ganz freundschaftlich erklärt, daß er mich auf der Stelle meines Amtes entsetzt und ich mich zum Teufel packen soll.

Gretchen. Aber Er will ein Studierter sein und läßt sich so leicht verblüffen. Konnte Er denn nicht sagen, das Wild habe Ihm seinen Acker verwüstet?

Baculus. Mein Acker liegt doch nicht im Tiergarten?

Gretchen. Was will Er denn nun anfangen?

Baculus. Darauf antworte du, Wer hat mich verleitet, gegen meine Grundsätze zu handeln?

Gretchen. Er? Grundsätze? Hahaha!

Baculus. Na, wenn der Informator einer zügellosen Dorfjugend, ein Pädagog, keine Grundsätze haben soll, wer soll sie denn haben?

Gretchen. Red Er nicht so viel gelehrtes Zeug, ich versteh es doch nicht.
Sag Er lieber, was Er zu tun willens ist.

Baculus. Höre, Gretchen — ich wüßte wohl ein Mittel — wenn du wolltest — aber nein — wenn du auch wolltest, ich will nicht.

leblich, und festlich sagt:
Allegro non troppo

Nr 2, Duett

Allegro non troppo

Hr. I. II. in D

p

Viol. I. *sf*

Viol. II. *sf*

Br. *sf*

Baculus

nichts als bit-ten, nur bin ich bei dem Herrn nicht gar zu wohl ge-lit-ten; wenn du nun gingst und bä-test bei unserm gnädigen

Vcl. *sf*

Kb. *sf*

Ob. *sf*

Fag. *sf*

Hr. I. II. in D *sf*

Viol. I. *sf*

Viol. II. *sf*

Br. *sf*

Baculus

Herrn, das wirk-te, denn er sie-het die hüb-schen Wei-ber gern, das wirk-te, das wirk-te, denn er sie-het al-le

Vcl. *sf*

Kb. *sf*

Ob. *sfp* *p*

Fag. *sfp*

Hr. I. II. in D *sfp* *p*

Viol. I. *sfp* *p*

Viol. II. *sfp* *p*

Br. *sfp* *p*

Baculus
hüb-schen, al-le hübschen Wei-ber gern, das wirk-te, das wirk-te, denn er sie-het al-le hübschen, al-le hübschen Wei-ber

Vcl. *sfp* *p*

Kb. *sfp* *p*

Fl. I. *p*

Ob. *p*

Hr. I. II. in D

Viol. I. *sfp* *p*

Viol. II. *sfp* *p*

Br. *sfp* *p*

Gretchen
Sieh mal an, sieh mal an, die Pfif-figkeit hätt ich Ihn nicht an-ge-sehn, hätt ich Ihn nicht an-ge-
gern.

Baculus

Vcl. *sfp* *p*

Kb. *sfp* *p*

[illegible]

Fl. I.

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in D

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Gretchen

Baculus

Vcl.

Kb.

p

p

fp

p legato

p

fp

legato

fp

fp

fp

p

p

schäm Er sich! Ich bin ihm treu, auf Eh - re! Ich

Ich wä-re närrisch ganz und gar. Bis jetzt noch, das ist wahr, ja das ist wahr.

pizz.

pizz.

arco

arco

fp

p

Fl. I.

Ob.

Hr. I. II. in D

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Gretchen

Baculus

Vcl.

Kb.

2

4

2

legato

p

legato

p

legato

p

legato

p

werd nach fünf-zig Jah-ren ihm auch so treu noch sein.

Ganz recht, nach fünfzig Jah-ren, da stimm ich sel-ber ein, da

Fl. I. II.

Hr. I. II. in D

Viol. I. II.

Br.

Gretchen

Baculus

Vcl.

Kb.

Ich bin ein ehr-bar Mädchen, ich bin ein ehr-bar Mädchen, tret
 stimm ich sel-ber ein. Ei, Kind, das weiß ich ja, ei, Kind, das weiß ich ja, ei,

zu 2

Er nicht mei - ner Treu zu nah, tret Er nicht mei - - ner Treu zu nah! So

Kind, das weiß ich, das weiß ich ja, ei, Kind, das weiß ich, das weiß ich ja!

cresc. *p* *f* *mf*

colla parte

Viol. I. *pp*

Viol. II. *pp*

Br. *pp*

Gretchen
darf ich? So darf ich? Auf's Schloß! Auf's Schloß!

Baculus
Was denn, Gretchen? Was denn, Gretchen? Wohin? Nein, du bleibst

Vcl. *pp*

Kb. *pp*

Sprechend parlando

pizz.

3 Allegro

Fl. I. *f*

Fl. II. *f*

Ob. *f*

Fag. *f*

Hr. I. II. *f*

3 Allegro

Viol. I. *arco*

Viol. II. *arco*

Br. *f*

Gretchen
So empfindlich mich zu krän-ken und so arg-wöhnisch zu sein, wart, das werd ich Ihm ge-denken,

Baculus
da! Kind, ich will dich gar nicht krän-ken, a-ber klug muß man doch sein, niemand wird mir das ver-denken,

Vcl. *arco*

Kb. *arco*

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

Fl. I. Fl. II. Ob. Fag. Hr. I. II. in D Viol. I. Viol. II. Br. Gretchen Baculus Vcl. Kb.

calmato

I. *pp*

arco calmato *pp*

arco *pp*

arco *pp*

pp

kann ich nie-mals ihm ver-zeihn, nie-mals, nie- mals ihm ver- zeihn. Nun will Er mich gar be-

frei-lich siehst du das nicht ein, frei-lich siehst du das nicht ein. Magst du wei-nen o-der la- - chen,

arco *pp* pizz.

arco *pp* pizz.

f *pp*

zu 2

I. Solo

pp

pp

pp

mf

mf

mf

Gretchen

wa-chen, was sie sag-ten, wird doch wahr, es wird doch wahr: glücklich kann mich nie-mals

Baculus

dei-ner Tu-gend droht Ge-fahr, droht Gefahr, droht Gefahr; wollt ich die-se nicht be-

Vcl.

Kb.

Viol. I. *sf* *p*

Viol. II. *sf* *p*

Br. *sf* *p*

Gretchen
ma - chen solch ver - lieb - ter al - ter Narr, solch ver - lieb - ter al - ter Narr,

Baculus
wa - chen, wär ich wohl ein gan - zer Narr, wär ich wohl ein gan - zer

Vcl. *sf* *p*

Kb. *sf* *p*

Fl. I. *p cresc.* *f* *p*

Fl. II. *p cresc.* *f* *p*

Ob. *p cresc.* *f* *p*

Fag. *p cresc.* *f* *p*

Hr. I. II. in D *p cresc.* *f* *p* zu 2

Viol. I. *cresc.* *f* *p*

Viol. II. *cresc.* *f* *p*

Br. *cresc.* *f* *p*

Gretchen
al - ter Narr, al - ter Narr, al - ter Narr, solch ein ver - lieb - ter, solch ver - lieb - ter, solch ver - lieb - ter al - ter

Baculus
Narr, doch ein Narr, doch ein Narr, doch ein Narr, da wär ich doch ein gan - zer Narr, ein gan - zer, gan - zer, gan - zer

Vcl. *cresc.* *f* *p*

Kb. *cresc.* *f* *p*

Fl. I. II. *pp*

Ob. *pp*

Fag. *pp*

Hr. I. II. in D *pp*

Viol. I. II. *pp*

Br. *pp*

Gretchen
Narr! Nun will Er mich gar be-wachen, gar be-wachen, was die Leu-te al-le sagten, ist doch wahr: glücklich kann mich niemals machen solch ver-

Baculus
Narr! Magst du weinen, magst du wei-nen o-der lachen, deiner Tu-gend, deiner Tugend droht Ge-fahr; wollt ich die-se nicht be-wachen, wär ich

Vcl. *pp*

Kb. *pp*

4

Fl. I. II. *cresc.*

Ob. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Hr. I. II. in D *cresc.*

Viol. I. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

Gretchen
(Schluchzend)
lieb-ter, solch ver-lieb-ter, solch ver-lieb-ter al-ter Narr, ja ja ja ja ja ja ja, Er al-ter Narr, Er al-ter

Baculus
doch ein gan-zer Narr, ein gan-zer Narr, ein gan-zer Narr, wär ich doch ein gan-zer, gan-zer Narr, ein gan-zer Narr, ein gan-zer

Vcl. *cresc.*

Kb. *cresc.*

un poco meno

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in D

zu 2

zu 2

un poco meno

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Gretchen

(Sie setzt sich, das Gesicht von ihm gewendet, auf eine Bank und schluchzt)

Narr!

Baculus

Narr!

Vcl.

Kb.

Ich armes, armes

Fl. I.

Ob.

Hr. III. IV. in Es

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Gretchen

Mäd - chen, wie wird es mir er - gehn!

(Er setzt sich auf die andere Seite zu ihr; sie dreht sich um)

Baculus

Herz - al - ler - lieb - stes Gret - chen, ver - such's, mich an - zu -

Vcl.

Kb.

[illegible]

un poco stringendo

Ob.

Hr. I. II. in D

I.

p

un poco stringendo

Viol. I.

Viol. II.

cresc.

cresc.

Br.

cresc.

Gretchen

(Sie steht auf)

ja, das fehl-te noch! Ich kann ihn nicht mehr lei-den, Er mag fortan mich mel-den, aus ist es mit uns bei-den, ich will ihn nicht mehr

Vcl.

cresc.

Kb.

cresc.

5

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in D

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Gretchen

sehn, aus ist es mit uns bei-den, ich will ihn nicht mehr sehn, aus, aus, aus ist's, ich will ihn nicht mehr sehn, aus, aus, aus

Vcl.

Kb.

5

calmato

riten.

pp

III. Solo

pp

calmato

riten.

pp

pp

Gretchen

Ist's, Er kann sei-ner We-ge gehn!

Baculus

Wie trau ich mei-nen Oh-ren, wie, trau ich mei-nen Oh-ren?

Vcl.

Kb.

pp

Rezitativ

Fag. *a tempo* *lento* *Soli* *pp*

Hr. III. IV. in Es

Viol. I. *Rezitativ* *1* *1 2 3* *4* *a tempo* *lento*

Viol. II.

Br.

Baculus

Denkst du nicht mehr dar - an, daß Treu-e du ge - schworen dei-nem Se - ba - - - stl - an?

Vcl.

Kb.

Cantabile molto sostenuto

Fl. I. *p*

Fl. II. *p*

Ob.

Fag. *p*

Hr. III. IV. in Es *III. Solo* *p* *III.* *p*

Cantabile molto sostenuto

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Br. *p*

Baculus

(Sehr gerührt)

Wie kannst du so mein Herz tou - chie-ren, denkst du dar-

Vcl. *p* *pp*

Kb. *p* *pp*

Fl. I.

Hr. III. IV. in Es

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baculus

Vcl.

Kb.

an, als du, noch klein, das A B C nicht konnt'st ka-pie-ren, mit Sanftmut paukt ich dir es ein. Früh starben Vater dir und

Fl. I.

Ob.

Fag.

Hr. III. IV. in Es

I.

Viol.

II.

Br.

Baculus

Vcl.

Kb.

Mutter, ich nahm mich der Ver-wai-sten an, gab Obdach, Kleidung dir und Fut-ter, o Gretchen, denkst du noch dar-

L'istesso tempo

Fl. I. II.

Ob.

Fag.

Hr. III. IV. in Es

Viol. I. II.

Br.

Baculus

Vcl.

Kb.

cresc. *mf* *p*

L'istesso tempo *colla parte 3/4*

an, o Gretchen, denkst du noch dar-an, o Mar-ga-re-te, denkst du noch dar-an?

Tempo I

Fl. I. II.

Ob.

Fag.

Hr. III. IV. in Es

Viol. I. II.

Br.

Gretchen

Vcl.

Kb.

p *f* *mf* *p*

Tempo I *nicht zu langsam*

Gretchen (besänftigt)

Viel Dank bin ich ihm schuldig, Er nahm

Hr. III, IV. in Es

Viol. I. *mf* *p*

Viol. II. *mf* *p*

Br. *mf* *p*

Gretchen
sich meiner an, drum fügt ich mich ge-duldig, will neh-men ihn zum

Vcl. *mf* *p*

Kb. *mf* *p*

Fl. I. *p* *cresc.*

Fl. II. *p* *cresc.*

Ob. I. *p* *cresc.*

Fag. *p cresc.*

Hr. I, II. in D *p* *cresc.*

Viol. I. *p* *cresc.*

Viol. II. *p* *cresc.*

Br. *p* *cresc.*

Gretchen
Mann, nur muß Er mich auch quä-len mit Ei-fer-sucht nicht mehr.

Baculus
Was soll ich dir's ver-heh-len, ich lie-be dich zu

Vcl. *cresc.*

Kb. *cresc.*

I. Fl. II. Ob. Fag. Hr. I. II. in D Viol. I. II. Br. Gretchen Baculus Vcl. Kb.

Ich hab ihn auch lieb, (Entzückt) das weiß Er, das weiß Er a, ich hab ihn auch lieb, das weiß Er, das
 sehr. Mädchen, ich bin dem Wahn-witz nah, Mädchen, ich bin dem

colla parte
 weiß Er ja! So darf ich? So darf ich? Auf's
 Wahnwitz nah! Was denn, Gretchen? Was denn, Gretchen?

parlando

Edition Peters. 10623

Edition Peters.

I. Fl. *p*
 II. *p*
 Ob. I. *p*
 Fag. I. *pp* zu 2 I. Solo *pp*
 Hr. in D *pp*
 Viol. I. *pp* *mf*
 II. *pp* *mf*
 Br. *pp* *mf*
 Gretchen *p*
 Baculus *p*
 Vcl. *pizz.* *arco*
 Kb. *pizz.* *arco*

Nun will Er mich gar be - wachen, was sie sag - ten, wird doch wahr, es wird doch wahr: glücklich kann mich niemals
 la - chen, deiner Tu - gend droht Ge - fahr, droht Gefahr, droht Gefahr; wölft ich die - se nicht be -
 ma - chen solch ver - lieb - ter al - ter Narr, solch ver - lieb - ter al - ter Narr,
 wa - chen, wär ich wohl ein gan - zer Narr, wär ich wohl ein gan - zer

I. Fl. *p cresc.*
 II. Fl. *p cresc.*
 Ob. *p cresc.*
 Fag. *p cresc.*
 Hr. I. II. in D *p cresc.* zu 2
 Viol. I. *cresc.*
 Viol. II. *cresc.*
 Br. *cresc.*
 Gretchen
 al - ter Narr, al - ter Narr, al - ter Narr, — solch ein ver - lieb - ter, solch ver - lieb - ter, solch ver - lieb - ter al - ter
 Baculus
 Narr, doch ein Narr, doch ein Narr, doch ein Narr, — da wär ich doch ein gan - zer Narr, ein gan - zer, gan - zer, gan - zer
 Vcl. *cresc.*
 Kb. *cresc.*

I. Fl. *pp*
 II. Fl. *pp*
 Ob. *pp*
 Fag. *pp*
 Hr. I. II. in D *pp*
 Viol. I. *pp*
 Viol. II. *pp*
 Br. *pp*
 Gretchen
 Narr! Nun will Ermich gar bewachen, gar be - wachen, was die Leu - te al - le sag - ten, ist doch wahr: glücklich kann mich niemals machen solch ver -
 Baculus
 Narr! Magst du weinen, magst du weinen o - der lachen, deiner Tugend, deiner Tugend droht Ge - fahr, wollt ich die - se nicht be - wachen, wär ich
 Vcl. *pp*
 Kb. *pp*

93

9

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in D

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Gretchen

lieb-ter, solch ver-liebter, solch ver-liebter al-ter Narr, ja ja ja ja ja ja ja ja, Er al-ter Narr, Er al-ter

Baculus

doch ein gan-zer Narr, ein gan-zer Narr, ein gan-zer Narr, wär ich doch ein gan-zer, gan-zer Narr, ein gan-zer Narr, ein gan-zer

Vcl.

Kb.

I. Akt. I. Scene.

Fl. I. Fl. II. Ob. Fag. Hr. I. II. In D Viol. I. Viol. II. Br. Gretchen Baculus Vcl. Kb.

zu 2 zu 2

(Gretchen geht schnell zur Seite ab, Baculus folgt ihr)

Narr! Narr! Narr!

attacca NT 3

~~del~~ text

Vierte Szene

Baronin (in Männerkleidern, tritt von der entgegengesetzten Seite auf).

Nr. 3. Arie

Allegro moderato

2 große Flöten I. II.

2 Oboen

2 Klarinetten in B

2 Fagotte

Horn I. II. in C

2 Trompeten in C

Pauken in C und G

Violinen I. II.

Bratschen

Baronin

Violoncelli

Kontrabässe

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 Klar. in B
 Fag.
 Hr. I. II. in C
 Trp. in C
 Pk.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Vcl.
 Kb.

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 Klar. in B
 Fag.
 Hr. I. II. in C
 Trp. in C
 Pk.

I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Vcl.
 Kb.

(Die Baronin tritt auf)

1

I. Fl.

II. Fl.

Fag.

1

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

Auf des Le-bens ra-schen Wo-gen fliegt mein Schiff-lein leicht da - hin, kei - ne Wolk am Him-mels - bo-gen trü-bet

Vcl.

Kb.

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in C

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

mir den hei - tern Sinn; denn mein Heu-te gleicht dem Gestern, fes-sel - los sind Herz und Hand, dar - um, mei-ne trau - ten

Vcl.

Kb.

Meno

cresc.

mf

p

I. Fl.

II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I, II in C

I. Viol.

II.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

Schwester, lob ich mir den Witwen - stand, lob ich mir den Wit-wen-stand, ja dar - um lob

p

cresc.

The image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a large ensemble of instruments, including woodwinds, strings, and percussion. The instruments listed on the left are: Fl. (Flute), Ob. (Oboe), Klar. in B (Clarinet in B), Fag. (Bassoon), Hr. in C (Horn in C), Trp. in C (Trumpet in C), Pk. (Percussion), Viol. (Violin), Br. (Bassoon), Baronin (Baritone), Vcl. (Violoncello), and Kb. (Kontrabaß). The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as 'f' (forte) and 'p' (piano). A section of the score is marked with a '2' in a box, indicating a second ending or a specific measure. The text 'ich, lob ich mir den Witwenstand.' and 'Mein Gemahl, Gott hab ihn' is visible at the bottom, suggesting a vocal or libretto component. The score is written in a standard musical notation style, with staves for each instrument and a common key signature and time signature.

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in C

I. Solo

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin

se-lig, war zu - erst so ü - bel nicht, fein, ga - lant, je - doch all - mäh-lich zeigt' er

Vcl.

Kb.

pizz.

pizz.

p

p

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in C

I.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin

sich in an-derm Licht, zeigt' er sich in an-derm Licht: stolz, ge-biet'risch, ei - fer-süch-tig, liebt' er Pfer-de nur und Jagd; dar - um

Vcl.

Kb.

arco

arco

colla parte

a tempo

colla parte

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in C

colla parte

a tempo

colla parte

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

un poco rit.

ritard.

Vcl.

Kb.

hat die kur-ze E-he we-nig Freuden mir ge-bracht, dar-um hat die kur-ze E-he we-nig Freu-den mir ge-bracht. Auf des

3 a tempo

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Fag.

3 a tempo

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

Le-bens ra-schen Wo-gen fliegt mein Schifflein leicht da-hin, kei-ne Wolk am Him-mels-bo-gen trü-bet mir den hel-tern

Vcl.

Kb.

I. Fl. *p*
 II. *p*
 Ob. *p*
 Fag. *p*
 Hr. I. II. in C *p* *cresc.* *p*
 Viol. I. *cresc.* *mf* *p*
 II. *cresc.* *mf* *p*
 Br. *cresc.* *mf* *p*
 Baronin
 Vcl. *cresc.* *mf* *p*
 Kb. *cresc.* *mf* *p*
 Sinn; denn mein Heu - te gleicht dem Ge - stern, fes - sel - los sind Herz und Hand, dar - um, mei - ne trau - ten Schwestern, lob ich
 I. Fl. *p*
 II. *p*
 Ob. *p*
 Klar. in B *p*
 Fag. *p* *zu 2* *p*
 Hr. I. II. in C *p*
 Viol. I. *p* *cresc.* *p*
 II. *p* *cresc.* *p*
 Br. *p* *cresc.* *p*
 Baronin
 Vcl. *p* *cresc.* *p*
 Kb. *p* *cresc.* *p*
 mir den Witwen - stand, lob ich mir den Wit - wen - stand, ja dar - um lob ich, lob ich

4 colla parte

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in C

Trp. in C

Pk.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

mir den Wit-wen-stand.

Zwar mag es im Eh-stand ge-ben oft auch

Vcl.

Kb.

un poco più lento

ten.

p

ten.

p

ten.

p

a tempo

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

hel-len Sonnen-schein, oft auch hel-len Sonnen-schein, ja, bei ein-gen soll's ein Le - - ben wie im Pa-ra - die - se

Vcl.

Kb.

legato

a tempo

Fl. I. *dolce*

Fl. II. *dolce*

Klar. in B *dolce*

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin
sein, ja, bei ein'-gen soll's ein Le - - ben wie im Pa-ra-die-se sein. An der

Vcl.

Kb.

Fl. I. *un poco stringendo* **5** Tempo I

Klar. in B *un poco stringendo* **5** Tempo I

Viol. I. *un poco stringendo* **5** Tempo I

Viol. II. *un poco stringendo* **5** Tempo I

Br.

Baronin
Hand des lie-ben-den Gat-ten durchs Le-ben ei-len, die Sor-gen tei-len so wie die Lust, an sei-ner Brust das gan - ze Da-sein ihm nur

Vcl.

Kb.

colla parte

Fl. I. *cresc.*

Klar. in B *cresc.*

Fag. *cresc.*

Viol. I. *cresc.* *mf* *pizz.*

Viol. II. *cresc.* *mf* *pizz.*

Br. *cresc.* *mf* *pizz.*

Baronin
weihn, o, es muß schön, o, es muß schön, muß herr - lich sein! Herz, gib dich zu - frie - den, solch Glück wär zu

Vcl. *cresc.* *mf* *pizz.*

Kb. *cresc.* *mf* *pizz.*

1234

Fl. I. *p*

Fl. II. *p*

Klar. in B *p*

Fag. *p*

Hr. I. II. in C *pp*

Viol. I. *arco*

Viol. II. *arco*

Br. *arco*

Baronin
groß, ward mir doch be-schieden ein ru - hi-ges Los, ward mir doch be-schieden ein ru - hi-ges Los! — Ja

Vcl. *arco*

Kb. *arco*

a tempo

I. Fl. *p*

II. Fl. *p*

Ob. *p*

Klar. in B *p*

Fag. *p*

Hr. I. II. in C

Trp. in C *p*

Pk. *p*

a tempo

I. Viol. *pizz.*

II. Viol. *pizz.*

Br. *pizz.*

Baronin *halte*

auf des Lebens raschen Wogen fliegt mein Schiffein leicht da-hin, kei-ne

Vcl. *pizz.*

Kb. *pizz.*

~~Dem 16. d. d. Kinder. Gd.~~

colla parte

a tempo

Mosso

Fl. I. *p* *cresc.* *mf* *p* *tr*

Fl. II. *p* *cresc.* *mf* *p* *tr*

Ob. *p* *cresc.* *mf* *p*

Klar.in B *p* *cresc.* *mf*

Fag. *p* *cresc.* *mf* *pp*

Hr. I. II. in C *p* *cresc.* *mf* *p*

Trp.in C *mf*

Pk. *mf* *Pause!* *pp*

a tempo

Mosso

Viol. I. *p* *cresc.* *mf* *pp*

Viol. II. *p* *cresc.* *mf* *pp*

Br. *p* *cresc.* *mf* *pp*

Baronin *stand, lob ich mir den Wit - wen - stand, drum lob ich mir den Wit - wen - stand, den trau - ten Wit - wen -*

Vcl. *p* *cresc.* *mf* *pp*

Kb. *p* *cresc.* *mf* *pp*

Fl. I. *tr* *cresc.*

Fl. II. *tr* *cresc.*

Ob. *cresc.*

Klar.in B *cresc.*

Fag. *cresc.*

Hr. I. II. in C *tr* *cresc.*

Pk. *tr*

Viol. I. *cresc.*

Viol. II. *cresc.*

Br. *cresc.*

Baronin *stand, drum lob ich mir den Wit - wen - stand, den trau - ten Wit - wen - stand, dar - um, mei - ne trau - ten*

Vcl. *cresc.*

Kb. *cresc.*

colla parte

a tempo

7

Fl. I. II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in C

Trp. in C

Pk.

Viol. I. II.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

colla parte

a tempo

pizz.

arco

ad lib.

Schwester, lob ich mir den Wit-wen-stand, den Wit-wen-stand!

Fl. I. II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in C

Trp. in C

Pk.

Viol. I. II.

Br.

Vcl.

Kb.

Fünfte Szene

Baronin. Nanette (in Männerkleidung).

Nanette. Der Kutscher hat ausgespannt und füttert die Pferde.

Baronin. Er mag sich Zeit nehmen, denn ich bin entschlossen, zu Fuße nach dem Schlosse zu wandern.

Nanette. Und werden wir dort unsere Mummerei ablegen?

Baronin. Das kommt darauf an – so bald wohl noch nicht.

Nanette. Ach, gnädige Frau, es wird nicht lange währen, so entdeckt man, daß wir keine Herren der Schöpfung sind.

Baronin. Gesetzt auch, man argwöhnte, ich sei ein Frauenzimmer, so weiß man doch immer nicht, welches. Mein Bruder hat mich seit meiner Kindheit nicht gesehen.

Nanette. Erwartet aber Ihre Ankunft.

Baronin. Gelingt es mir nur, einen Tag ihn zu täuschen, nur bis ich den bestimmten Herrn Bräutigam gesehen.

Nanette. Aha, Sie wollen ihn unerkannt prüfen.

Baronin. Prüfen? Wozu? Die Männer gleichen sich alle auf ein Haar, und heiraten werde ich ihn auf keinen Fall.

Nanette. Ei, wenn Sie wirklich so fest entschlossen waren, ihn zu verschmähen, warum blieben Sie nicht zu Hause und erklärten ihm

schriftlich Ihre Willensmeinung?

Baronin. Das Verlangen, meinen Bruder an seinem Geburtstage zu überraschen, meine Schwägerin kennen zu lernen, und dann – ein wenig Neugier: man macht so viel Rühmens von diesem Baron Kronthal.

Nanette. O, wenn Sie neugierig sind, so darf ich auch noch hoffen. Warum wollten Sie auch bei Jugend, Schönheit und Reichtum sich in den Witwenschleier hüllen, bloß weil Ihr verstorbener Gemahl nicht liebenswürdig war?

Baronin. Nicht deswegen, sondern weil die Männer meines Standes heutzutage alle nichts taugen.

Nanette. Da nähme ich mir einen Bürgerlichen.

Baronin. Nimmermehr! Du kennst meine Grundsätze.

Nanette. Wenn es sich aber einmal träfe, daß ein Bürgerlicher einen adligen Eindruck auf Sie machte –

Baronin. Genug davon, laß uns unsere Wallfahrt antreten.

Nanette. Aber es wird bald dunkel, wenn wir nur den Weg nicht verfehlen –

Baronin. Da kommen Leute, die wir fragen können.

Sechste Szene

Die Vorigen. Gretchen (läuft voraus). Baculus (hinter ihr her).

Gretchen. Laß Er mich in Ruhe; geh Er lieber hinauf zu den Gästen, die werden nicht wissen, wo wir bleiben.

Baculus. Ja, Grete, aber du gehst mit.

Gretchen. Nein, ich bleibe da.

Baronin. Lieber Mann, wem gehört dies Dorf?

Baculus (kurz). Dem Grafen Eberbach! (Zu Gretchen) Ich sage dir, Grete –

Nanette (zu Gretchen). Ist's noch weit bis dahin?

Gretchen (kurz). Eine dicke Stunde! (Zu Baculus) Ich will aber nicht mit hinauf.

Baronin (zu Baculus). Ist der Graf zu Hause?

Baculus (wie oben). Weiß nicht! (Zu Gretchen) Was sollen die Leute denken?

Nanette (zu Gretchen). Ist der Baron Kronthal schon angekommen?

Gretchen (wie oben). Weiß nicht! (Zu Baculus) Mit rotgeweinten Augen?

Baronin. Aber, Ihr guten Leute, was habt Ihr denn? Wahrscheinlich seid Ihr unzufrieden mit eurer Tochter?

Gretchen. Tochter, da sieht Er's!

Baculus. Warum nicht gar Enkel!

Nanette. Der Mann doch wohl nicht gar?

Baculus. Bald, zur Zeit aber noch Bräutigam.

Gretchen. Ach, gerechter Gott, ja!

Baronin. Also ein verliebter Streit?

Gretchen. Streit? Ja, aber nicht verliebt.

Nanette. Ei, worüber denn?

Baculus. Das geht ihn nichts an, Mosje Naseweis!

Gretchen. Will Er wohl gleich höflich sein gegen fremde Leute? Er ist ein sauberer Lehrer.

Baronin. Der Kleidung nach habe ich wohl die Ehre –

Baculus. Zu dienen. Ich bin der Schulmeister des Orts.

Gretchen. Aber nicht lange mehr.

Baculus. Was brauchst du denn das fremden Leuten auf die Nase zu binden?

Baronin. Wie soll ich denn das verstehen?

Baculus. Nun sieht Er – aber wer ist Er denn eigentlich.

Baronin. Ich bin – Student.

Baculus. Ah so – ein hübsches Kerlchen! Und der andre?

Baronin. Mein Stubenbursch!

Gretchen. Auch ein hübsches Kerlchen!

Baculus (zur Baronin). Wie lange studiert Er denn schon?

Baronin. Ein Jahr; jetzt reise ich nach Hause.

Baculus. Wie? Er ist schon fertig?

Baronin. Allerdings.

Baculus. Da macht Er eine Ausnahme. Sonst fangen sie nach dem dritten Jahre erst an zu studieren. Er hat mir aber so einen gewissen Ernst in seinem Wesen und kann mir vielleicht einen guten Rat erteilen; also, wie schon erwähnt, ich bin Schulmeister.

Gretchen. Schießt aber auch Böcke.

Baculus (mit einem gewichtigen Blick). Du sei ganz stille. Und da hatte ich denn das Unglück, im Tiergarten des Herrn Grafen einen Rehbock zu schießen.

Gretchen. Und da ist der Graf böse geworden und will ihn vom Amte jagen.

Baculus. So laß mich doch –

Gretchen. Und da muß nun auf ein Mittel gedacht werden, den Herrn Grafen zu versöhnen.

Baculus. Und da dachten wir eben –

Gretchen. Ja, prosit, nichts dachten wir. Der Herr Graf sieht nämlich die jungen hübschen Mädchen gern –

Baculus. Das heißt –

Gretchen. Ach, so laß Er mich doch reden! Weil nun die Leute sagen, ich wäre jung und hübsch –

Nanette. Da haben die Leute recht.

Baculus. Stubenbursch! Schweigung!

Gretchen. So waren wir übereingekommen, ich sollte aufs Schloß gehen und den gnädigen Herrn um Verzeihung bitten; mir schlug er gewiß nichts ab.

Baculus. Weißt du das schon so gewiß?

Gretchen. Nun will er aber nicht, weil er eifersüchtig ist.

Baronin. Hat denn der Graf eurer Braut schon nachgestellt?

Baculus. Ei, er kennt sie noch gar nicht; wenn er sie aber sieht, wird die Sache gleich in Ordnung sein; er hat ein entzündbares Herz.

Baronin (für sich). Mein Herr Bruder steht in einem saubern Renommee.

Baculus. Also muß auf andere Weise Rat geschafft werden.

Baronin. } Aber wie?

Gretchen. }

Baculus. Ich werde mich an die Frau Gräfin wenden, die soll viel über den Herrn vermögen.

Gretchen. Die Frau Gräfin mischt sich nicht in dem Herrn seine Angelegenheiten. (Baculus und Gretchen debattieren leise)

Baronin. Nanette! (Leise zu ihr) Ich habe einen köstlichen Einfall! Du hast recht, die Männerkleider möchten doch Verdacht erregen.

Nanette. Nun, also?

Baronin. Gleich sollst du meinen Entschluß hören.

Nr. 4. Quartett

Will er zum Trauen gehn, als freier

Allegro moderato

2 große Flöten
2 Oboen
2 Klarinetten in B
2 Fagotte
Horn I. II. in Es

Soli
pp

Allegro moderato

Violinen
Bratschen
Baronin
Gretchen
Nanette
Baculus
Violoncelli
Kontrabässe

p
p
p
pp
p
p

Baronin
Was meint Ihr, lie-ber Freund, sollt es mir wohl ge - lin - gen, das Aus-sehn ei - nes

1. Fl. *p*

II. *p*

Klar. in B *p*

Fag. *p*

Hr. I. II. in Es *p*

Viol. I. *p*

II. *p*

Br. *p*

Baronin

Gretchen hübschen, jungen Mädchens zu er - rin - gen?

Baculus *p*

Vcl. *p*

Kb. *p*

Gretchen

Baculus

Ei nun, wa - rum denn nicht, Er hat ein glatt Ge -

Ei nun, wa - rum denn nicht, Er hat ein glatt Ge -

3

1

Fl. I. *p*

Klar. in B *p*

Fag. *p*

Hr. I. II. in Es *p*

Viol. I. *p*

II. *p*

Br. *p*

Baronin

Gretchen

Baculus

Vcl. *p*

Kb. *p*

Nun, Leuten, wißt ihr was? Gebt mir ein Frau - en - kleid! Wir machen uns den Spaß und gehn aufs Schloß noch

sicht!

sicht!

Fl. I.

Klar. in B

Fag.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

heut. da Ihr dem gnäd'gen Herrn nicht ganz be-son-ders traut, so ge-bet mich dort aus für Gretchen, eure Braut, so ge-bet mich dort

p

mf

p

mf

p

mf

p

mf

p

mf

Fl. I.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in Es

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

aus für Gretchen, eu-re Braut. Ein Bräutigam oh-ne Brot, das wär ja e-wig scha-de, ich helf euch aus der Not und bitt für euch um

legato

sf

p

sf

p

sf

p

sf

p

sf

p

sf

p

sf

p

sf

p

sf

un poco riten. 2 a tempo

I. Fl. *p*

II. Fl. *p*

Klar. in B *p*

Fag. *sfp* *p*

Hr. I. II. in Es *sfp*

un poco riten. 2 a tempo

I. Viol. *sfp* *p* *mf p*

II. Viol. *sfp* *p* *mf p*

Br. *sfp* *p* *mf p*

Baronin
Gnade, ich helf euch aus der Not und bitt für euch um Gnade. Ein tol-ler Ein-fall ist es

Gretchen
Ein tol-ler Ein-fall ist es

Nanette
Ein tol-ler Ein-fall ist es

Baculus
Ein tol-ler Ein-fall ist es

Vcl. *sfp* *p* *mf p*

Kb. *sfp* *p* *mf*

13

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in Es

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

Gretchen

Nanette

Baculus

Vcl.

Kb.

zwar, doch kann er Nut - zen brin - gen, viel - leicht kann sel - ber ich so - gar mir Vor - teil auch er -

zwar, doch kann er Nut - zen brin - gen, so ein Stu - dent, es blei - bet wahr, weiß Rat in al - len

zwar, doch kann er Nut - zen brin - gen, die gnäd'ge Frau, es blei - bet wahr, weiß Rat in al - len

zwar, doch kann er Nut - zen brin - gen, so ein Stu - dent, es blei - bet wahr, weiß Rat in al - len

un poco riten.

I. Fl. *f*

II. Fl. *f*

Ob. *f*

Klar. in B *f*

Fag. *f*

Hr. I. II. in Es *f*

Viol. I. *f* *pp* *cresc.*

Viol. II. *f* *pp* *cresc.*

Br. *f* *pp* *cresc.*

Baronin *sotto voce*
rin-gen. Wenn auch der Spaß miß-lingt, was liegt dar-an, es bringt mein An-sehn ihm nicht Scha-den. Drum

Gretchen *sotto voce*
Din-gen. Doch wenn der Spaß miß-lingt, dann steht es schlimm, es bringt uns de-sto grö-ßern Scha-den. Drum

Nanette *sotto voce*
Din-gen. Wenn auch der Spaß miß-lingt, was liegt dar-an, es bringt ihr An-sehn ihm nicht Scha-den. Drum

Baculus *sotto voce*
Din-gen. Doch wenn der Spaß miß-lingt, dann steht es schlimm, es bringt uns de-sto grö-ßern Scha-den. Drum

Vcl. *f* *pp* *cresc.*

Kb. *f* *pp cresc.*

L'istesso tempo

I. Fl. *p*

II. Fl. *p*

Klar. in B *p*

Fag. *p*

Hr. I. II. in Es *p*

L'istesso tempo

I. Viol. *p* *sf* *sf* *pp*

II. Viol. *p* *sf* *sf* *pp*

Br. *p* *sf* *sf* *pp*

Baronin
Mut gefaßt, hof-fent-lich glückt der Spaß! Mor-gen, mor-gen seid ihr viel-leicht schon ge - bor - gen,

Gretchen
Mut gefaßt, hof-fent-lich glückt der Spaß! Mor-gen, mor-gen sind wir viel-leicht schon ge - bor - gen,

Nanette
Mut gefaßt, hof-fent-lich glückt der Spaß! Mor-gen, mor-gen ist er viel-leicht schon ge - bor - gen,

Baculus
Mut gefaßt, hof-fent-lich glückt der Spaß! Mor-gen, mor-gen bin ich viel-leicht schon ge - bor - gen,

Vcl. *p* *sf* *sf* *pp*

Kb. *p* *pp*

Handwritten markings: 6, 3, 4, zu 2, div.

I. Fl. *cresc.* *f*

II. Fl. *cresc.* *f*

Ob. *p cresc.* *f*

Klar. in B *cresc.* *f p sosten.*

Fag. *cresc.* *f p*

Hr. I. II. in Es *cresc.* *f p*

Viol. I. *sfz* *cresc.* *f p dolce*

Viol. II. *sfz* *cresc.* *f p dolce*

Br. *sfz* *cresc.* *f p*

Baronin *cresc.* *p*
mor-gen, mor-gen seid ihr viel-leicht, viel-leicht schon ge-bor-gen. Mor-gen,—

Gretchen *cresc.*
mor-gen, mor-gen sind wir viel-leicht, viel-leicht schon ge-bor-gen.

Nanette *cresc.* *p*
mor-gen, mor-gen ist er viel-leicht, viel-leicht schon ge-bor-gen. Mor-gen,—

Baculus *cresc.* *p*
mor-gen, mor-gen bin ich viel-leicht, viel-leicht schon ge-bor-gen. Hof-fentlich, hof-fentlich, hof-fentlich

Vcl. *sfz* *cresc.* *f p dolce*

Kb. *cresc.* *f pp*

I. Fl. *p*
 II. Fl. *p*
 Ob. I. Solo *p* *cresc.* *p* *cresc.*
 Klar. in B *cresc.* *p* *cresc.*
 Fag. I. *cresc.* *p* *cresc.*
 Hr. I. II. in Es *cresc.* *p* *cresc.*
 Viol. I. *cresc.* *p* *cresc.*
 Viol. II. *cresc.* *p* *cresc.*
 Br. *cresc.* *p* *cresc.*
 Baronin mor - - - gen - - - seid ihr viel - leicht - ge - - bor - - - gen; -
 Gretchen *p* Hof-fent-lich, hof-fent-lich, hof-fent-lich glückt der Spaß, ja, hof-fent-lich, hof-fent-lich, hof-fent-lich
 Nanette mor - - - gen - - - seid ihr viel - leicht - ge - - bor - - - gen; -
 Baculus glückt der Spaß, ja, hof-fent-lich, hof-fent-lich, hof-fent-lich glückt der Spaß, ja,
 Vcl. *cresc.* *p* *cresc.*
 Kb. *cresc.* *pp* *cresc.*

I.
Fl.

II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II.
in Es

I.
Viol.

II.

Br.

Baron
hof-fentlich, hof-fentlich glückt— der Spaß, hof-fent-lich, hof-fent-lich glückt— der Spaß!

Gretchen
hof-fentlich, hof-fentlich glückt— der Spaß, hof-fent-lich, hof-fent-lich glückt— der Spaß!

Nanette
hof-fentlich, hof-fentlich glückt— der Spaß, hof-fent-lich, hof-fent-lich glückt— der Spaß!

Baculus
hof-fentlich, hof-fentlich glückt— der Spaß, hof-fent-lich, hof-fent-lich glückt— der Spaß!

Vcl.

Kb.

4 Tempo I

Fl. I. *p dolce*

Fl. II. *p dolce*

Ob. *p dolce*

Klar. in B *p dolce*

Fag. *p dolce*

Hr. I, II. in Es *p dolce*

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Br. *p*

Vcl. *p*

Kb. *p*

Tempo →

Fl. I. ②

Klar. in B I. *p*

Fag. I. *p*

Hr. I, II. in Es I. *p*

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Br. *p*

Gretchen

Baculus

Sogleich. Ich geh doch mit?

Ei, war-

Nun, Gre-te, schnell hin - ein und ho-le dei-nen Staat.

Ja, du wärs't gleich pa - rat. Das geht nicht.

Vcl. *p*

Kb. *p*

2 17 4 x 2

I. Fl. II. Fl.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in Es

Viol. I. II.

Br.

Baronin

Gretchen

Baculus

Vcl.

Kb.

Hr. I. II. in Es

Viol. I. II.

Br.

Baronin

Gretchen

Nanette

Baculus

Vcl.

Kb.

Sie kann mit mei-nem Freun-de sich ja die Zeit ver-treiben.

um nicht? Soll ich al-lei-ne bleiben?

Den Teu-fel auch, den Teu-fel

Baronin

Gretchen

Nanette

Baculus

Vcl.

Kb.

Er sieht so fromm, er sieht so fromm, tu Er mir das zu Liebe.

Ihr wollt nicht?

Ihr zweifelt?

auch, Gelegenheit macht Diebe!

Fromm hin, fromm her!

[illegible]

5 I. Solo

Ob.

Fag.

I. Solo

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Nanette)

Baculus

Stu-benbursch, ich will ihm et-was sa-gen! Wenn Er es mir ver-spricht, recht bravsich zu be-tragen, wenn Er mir das ver-

Vcl.

Kb.

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

I.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in Es

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baculus

spricht, so geb ich, daß die Zeit nicht lang ihm wird, so'n siebzig Schreibe-bücher, die Er korri-giert, da kann Ersich ein

Vcl.

Kb.

mp

mp

a tempo

I. Fl.

II. Fl.

Fag.

Hr. I. II. in Es

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baculus

(Für sich)

ad lib.

Weil-chen a - mü - sie - ren. Die Gre-te sperrich ein, die Gre-te sperrich ein, dar-auf kann sie pa - rie-

Vcl.

Kb.

pizz

arco

f

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in Es

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Gretchen

Baculus

ren.

I. Solo

pp

Gretchen (mit dem Anzuge)

Dabin ich!

Dabin ist 2 3 4 nger Herr, nun komm Er, folg Er

1. T. eher!

p *pp*

I. Fl. II. Fl.

Klar. in B

Fag. *I. 2* *zu 2*

Hr. I. II. in Es

I. Viol. II. Viol.

Br.

Baronin

Baculus

Vcl.

Kb.

pp *pp* *pp* *pizz.* *pp* *pizz.* *pp*

Baronin

Ich bit-te, bleib Er nur ru-hig hier, das tu-e ich al-lein, ich bin dar-in sehr

mir, ich kleid ihn an.

pizz. *pp*

weg!

I. Fl. II. Fl.

Ob.

Klar. in B

Fag. *zu 2*

Hr. I. II. in Es

I. Viol. II. Viol.

Br.

Baronin

Gretchen

Baculus

Vcl.

Kb.

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

ei-gen. Gretchen

Sowill ich ihm die O-ber-stu-be zei-gen.

War-um nicht gar, war-um nicht gar, das wird durch mich ge-

3

colla parte 6 a tempo

Fl. I. *p*

Fl. II. *p*

Ob. *p*

Klar. in B *zu 2* *p*

Fag. *p*

Hr. I. II. in Es *p*

Viol. I. *colla parte* *pizz.* 6 a tempo *arco* *p*

Viol. II. *pizz.* *p* *arco* *p*

Br. *pizz.* *p* *arco* *p*

Baronin *ad lib.* *p* Ein toller Einfall ist es zwar, doch kann er Nut-zen

Gretchen *ad lib.* Ich freu mich drauf als Mädchen ihn zu se- -hen. Ein toller Einfall ist es zwar, doch kann er Nut-zen

Nanette Ein toller Einfall ist es zwar, doch kann er Nut-zen

Baculus *schehn!* Ein toller Einfall ist es zwar, doch kann er Nut-zen

Vcl. *pizz.* *p* *arco* *mf p*

Kb. *pizz.* *p* *arco* *mf* *p*

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 Klar. in B.
 Fag.
 Hr. I. II. in Es.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Baronin
 Gretchen
 Nanette
 Baculus
 Vcl.
 Kb.

brin-gen, viel-leicht kann sel-ber ich so-gar mir Vor-teil auch er-rin-gen.
 brin-gen, so ein Stu-dent, es blei-bet wahr, weiß Rat in al-len Din-gen.
 brin-gen, die gnäd'-ge Frau, es blei-bet wahr, weiß Rat in al-len Din-gen.
 brin-gen, so ein Stu-dent, es blei-bet wahr, weiß Rat in al-len Din-gen.

un poco riten.

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in Es

I. Viol. *pp* *cresc.*

II. Viol. *pp* *cresc.*

Br. *pp* *cresc.*

Baronin *solo voce*
Wenn auch der Spaß miß - lingt, was liegt dar - an, es bringt mein An - sehn ihm nicht Scha - den. Drum

Gretchen *solo voce*
Doch wenn der Spaß miß - lingt, dann steht es schlimm, es bringt uns de - sto grö - ßern Scha - den. Drum

Nanette *solo voce*
Wenn auch der Spaß miß - lingt, was liegt dar - an, es bringt ihr An - sehn ihm nicht Scha - den. Drum

Baculus *solo voce*
Doch wenn der Spaß miß - lingt, dann steht es schlimm, es bringt uns de - sto grö - ßern Scha - den. Drum

Vcl. *pp* *cresc.*

Kb. *pp cresc.*

pp

P

L'istesso tempo

I. Fl. *p*
 II. Fl. *p*
 Klar. in B *p*
 Fag. *p*
 Hr. I. II. in Es *p*

I. Viol. *p*
 II. Viol. *p*
 Br. *p*

Baronin
 Gretchen
 Nanette
 Baculus

Mut ge-faßt, hoffentlich glückt der Spaß! Morgen, mor-gen seid ihr vielleicht schon ge - bor - gen,
 Mut ge-faßt, hoffentlich glückt der Spaß! Morgen, mor-gen sind wir vielleicht schon ge - bor - gen,
 Mut ge-faßt, hoffentlich glückt der Spaß! Morgen, mor-gen ist er vielleicht schon ge - bor - gen,
 Mut ge-faßt, hoffentlich glückt der Spaß! Morgen, mor-gen bin ich vielleicht schon ge - bor - gen,

Vcl. *p*
 Kb. *p*

sf *sf* *pp*
sf *sf* *pp*
sf *sf* *pp*
sf *sf* *pp*

129

7

Fl. I. II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in Es

Viol. I. II.

Br.

Baronin

Gretchen

Nanette

Baculus

Vcl.

Kb.

mor-gen, mor - gen seid ihr viel-leicht, vielleicht schon ge - bor - - gen. Mor - - gen, -

mor-gen, mor - gen sind wir viel-leicht, vielleicht schon ge - bor - - gen.

mor-gen, mor - gen ist er viel-leicht, vielleicht schon ge - bor - - gen. Mor - - gen, -

mor-gen, mor - gen bin ich viel-leicht, vielleicht schon ge - bor - - gen. Hoffentlich, hoffentlich, hoffentlich

I. Fl. *p*
 II. Fl. *p*
 Ob. I. Solo *p* *cresc.* *p* *cresc.*
 Klar. in B *cresc.* *p* *cresc.*
 Fag. I. *cresc.* *p* *cresc.*
 Hr. I. II. in Es *cresc.* *p* *cresc.*
 Viol. I. *cresc.* *p* *cresc.*
 Viol. II. *cresc.* *p* *cresc.*
 Br. *cresc.* *p* *cresc.*
 Baronin mor - - - gen - - - seid ihr viel - leicht - ge - bor - - - gen;
 Gretchen *p*
 Hoffent-lich, hoffent-lich, hoffent-lich glückt der Spaß, ja, hoffent-lich, hoffentlich, hoffentlich
 Nanette mor - - - gen - - - seid ihr viel - leicht - ge - bor - - - gen;
 Baculus glückt der Spaß, ja, hoffentlich, hoffentlich, hoffentlich glückt der Spaß, ja,
 Vcl. *cresc.* *p* *cresc.*
 Kb. *cresc.* *pp* *cresc.*

8

Fl. I.

Fl. II.

Ob. I.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in Es

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin

Gretchen

Nanette

Baculus

Vcl.

Kb.

pizz.

p

f

ff

arco

hoffentlich, hoffentlich glückt der Spaß, hoffentlich, hoffentlich glückt der Spaß!

(Die Baronin)

Fl. I. II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. I. II. in Es

Viol. I. II.

Br.

Vcl.

Kb.

mit den Kleidern ins Haus ab. Baculus folgt ihr)

The musical score is for an orchestra and strings. It consists of two systems of staves. The first system contains staves for Flute I and II, Oboe, Clarinet in B, Bassoon, Horn I and II in E-flat, Violin I and II, Trumpet, Violoncello, and Kontrabaß. The second system contains staves for Flute I and II, Oboe, Clarinet in B, Bassoon, Horn I and II in E-flat, Violin I and II, Trumpet, Violoncello, and Kontrabaß. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A specific instruction is written above the Violoncello staff in the first system: "mit den Kleidern ins Haus ab. Baculus folgt ihr)".

Siebente Szene

Gretchen, Nanette.

Nanette. Sagt mir, schönes Kind, ist denn das wirklich euer Schatz?

Gretchen. Schatz?— Nein, er ist mein Bräutigam.

Nanette. Wie konntet Ihr euch entschließen, solch 'nen alten Perückenstock zu heiraten?

Gretchen. Herr Student, das versteht Er nicht. Wenn unsereins fünf- und zwanzig Jahr alt und noch nicht unter der Haube ist, so fangen die Leute an, von alten Jungfern zu munkeln, und das klingt so häßlich, daß man denkt, ein alter Mann ist doch besser als gar keiner; außerdem hat der Herr Sebastian einen recht einträglichen Posten; das Dorf ist groß, und Kinder haben wir— ich meine, unser Dorf— Er glaubt nicht, Herr Student, wie reich gesegnet wir mit Kindern sind.

Nanette. Wann wird denn eure Hochzeit sein?

Gretchen. In acht Tagen— soll die Hochzeit sein. Nun denke Er sich das Unglück, wenn der Herr Sebastian um seine Stelle käme.

Nanette. Ich, meinestells, würde darüber gar nicht böse sein.

Gretchen. O, Er garstiger Mensch! (Freundlich) Warum denn?

Nanette. Weil ich mich alsdann um die Stelle bewerben würde, und— wenn mir's gelänge, auch um die Braut.

Gretchen. O, geh Er! Er würde einen saubern Schulmeister abgeben mit seinem Milchgesichte; ihm spielten ja die Kinder auf der Nase herum.

Nanette. Daraus machte ich mir nichts; freilich müßte mich die Liebe dafür entschädigen— wenn es mir daher gelänge. (Umarmt Gretchen)

Gretchen. Pful, schäm Er sich, einem ehrbaren Mädchen solche Dinge vorzureden; laß Er mich los, ich muß hinauf zu den Gästen, die werden gar nicht wissen, wo ich geblieben bin.

Nanette. Aber wenn sie fort sind—

Gretchen. Dann habe ich zu tun, ich muß Wäsche zeichnen— zu Hause bei mir— (Auf ihre Wohnung zeigend, wichtig) Ja, ja, mein lieber, junger Mensch, es gibt allerlei zu tun, wenn man sich verheiraten will.

Nanette. Kann ich euch dabei nicht helfen?

Gretchen. Na, Er wird was Schönes zeichnen.

Nanette. Zwar hat mir euer alter Schatz eine Beschäftigung gegeben— ich soll Schreibebücher korrigieren.

Gretchen. Da sieht Er, also ist an Plaudern gar nicht zu denken.

Nanette. Wenn ich aber mit meiner Arbeit fertig bin?

Gretchen. Dann ist es etwas anderes. Er kann sich hierher ans Fenster stellen und mir etwas erzählen.

Nanette. Vom gehörnten Siegfried?

Gretchen. Wer war denn das?

Nanette. Ohne Zweifel einer, der Siegfried hieß, und Hörner hatte.

Gretchen. Ist denn das eine spaßige Geschichte?

Nanette. Wenigstens sehr unterhaltend.

Gretchen. Schön, ich höre dergleichen für mein Leben gern. Weiß Er was? Sehe Er die Schreibebücher lieber nicht nach; das ist eine erschrecklich langweilige Arbeit— setz Er sich hier auf die Bank und erzähl Er mir.

Nanette. Da werd ich nur nicht lange sitzen bleiben können, denn wenn es anfängt zu regnen— der ganze Himmel ist umzogen—

Gretchen. Nu, wenn's regnet, kann Er nicht draußen sitzen bleiben, das versteht sich von selbst. (Verschämt) Dann kann Er ein bißchen hereinkommen— aber (Ernst) daß Er sich ordentlich aufführt, sonst—

Achte Szene

Die Vorigen. Baculus.

Baculus. He, führt er sich nicht ordentlich auf?

Gretchen. Ei freilich. Ich gebe ihm nur ein bißchen gute Lehren.

Baculus. Du? Das kommt mir ganz wunderbar vor. Geh Er hinauf, sein Freund verlangt nach ihm.

Nanette. Also auf Wiedersehn, schöne Braut. (Ab)

Baculus. Ja, wart Er, ich will ihm die Wiedersehens - Gedanken schon vertreiben.

Gretchen. Ach, Herr Sebastian, das ist ein nettes Kerlchen.

Baculus. Warum nicht gar, so ein unreifes Bürschchen, er sieht ja aus wie ein abgebrochener Bleistift!

Gretchen. Er erzählt mir die Geschichte vom gehörnten Sebastian—

Baculus. Was? Vom gehörnten—?

Gretchen. Siegfried, wollt ich sagen.

Baculus. Grete, ich sage dir: laß mir den jungen Schnüffel aus dem Spiele, oder ich bleibe da und lasse alles gehen, wie es wolle. Jetzt gehst du hinauf zu den Gästen, später sperrst du dich in deine Stube ein und läßt dir keine Geschichten erzählen, weder gehörnte noch ungehörnte.

Gretchen. Will Er denn zu Fuße gehn?

Baculus. Muß ich denn nicht?

Gretchen. Ach, es ist ja wahr, sein Esel—

Baculus. Nulla malheuritas solo, sagen wir Lateiner, Unglück kommt nie allein; habe auf dem guten Tier so manchen Ritt in die Nachbarschaft vollbracht, doch seit einigen Tagen muß ich per pedes wandern.

Gretchen. Ach, der gute Esel wird schon wiederkommen.

Baculus. Wollen's hoffen, denn ich leugn' es nicht, wir waren ein Herz und eine Seele; er war, was man sagt, mein zweites Ich— (Das Ritornell des folgenden Musikstücks beginnt) Was ist denn das für ein Geblase? Kann ich denn von den Hörnern gar nicht loskommen? (Er sieht in die Szene) So wahr ich lebe, das ist der gnädige Herr mit seiner Jagdkompagnie!

Gretchen. Der Herr Graf?

Baculus. (sie zurückdrängend). Marsch hinauf, und laß dich nicht blicken, solange er hier ist.

Gretchen. Ich wollte gern die Musik hören.

Baculus. Die will ich dir morgen auf der Orgel vorspielen. Fort, fort! (Er zieht sie ins Wirtshaus)

Neunte Szene

Der Graf und der Baron (treten auf mit Jagdgefolge).

Nr. 5. Jagdlied

Allegro vivace

2 große Flöten I. II.

2 Oboen

2 Klarinetten in B

2 Fagotte

4 Hörner I. II. in F III. IV. in B

2 Trompeten in B

3 Posaunen

Pauken in B und F

Allegro vivace

Violinen I. II.

Bratschen

Baron

Graf

Chor der Jäger Tenor

Chor Baß

Violoncelli

Kontrabässe

pp *Soli* *pp* *Solo* *pp* *div.* *pp* *pp*

Viol. I. *pp*

Viol. II. *pp*

Br. *pp*

Vcl. *pp*

Kb. *pp*

[illegible]

Viol. I. II.

Br.

Vcl.

Kb.

cresc. poco a poco

Tr. Pos	Pk.
---------	-----

1

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. in B

Fag.

Hr. III, IV. in B

Trp. in B

Pos.

Pk.

1

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Vcl.

Kb.

zu 2

Edition Peters.

10623

I. Fl. II. Ob. Klar. in B Fag. Hr. III. IV. in B Trp. in B Pos. Pk.

I. Viol. II. Br. Vcl. Kb.

= ohne Wdh.

Soli zu 2

Hr. III. IV. in B

Baron

Graf

Chor

1. Seht dort den muntern Jä-ger, den wil-den Büchsen-trä-ger, er zieht aus stil-lem Haus — ganz früh zum Wald hin- aus; — im
[2. Wenn spät die Son-ne scheidet, in Gold die Ber-ge klei-det, er helm die Schritte lenkt — und heiß ans Liebchen denkt. — Des

1. Seht dort den muntern Jä-ger, den wil-den Büchsen-trä-ger, er zieht aus stil-lem Haus — ganz früh zum Wald hin- aus; — im
[2. Wenn spät die Son-ne scheidet, in Gold die Ber-ge klei-det, er helm die Schritte lenkt — und heiß ans Liebchen denkt. — Des

1. Seht dort den muntern Jä-ger, den wil-den Büchsen-trä-ger, er zieht aus stil-lem Haus — ganz früh zum Wald hin- aus; — im
[2. Wenn spät die Son-ne scheidet, in Gold die Ber-ge klei-det, er helm die Schritte lenkt — und heiß ans Liebchen denkt. — Des

Baron *cresc.* *f* *p*
 Au - ge glänzt ihm Freu - de, ein Horn an sel - ner Sel - te; weil sie ihmengt die Brust, haucht er ins Horn die
 Jä - ger - hor - nes Lie - der, sie hal - len wald - wärts wi - der und lo - cken sel - nen Schatz zum kü - len Ei - chen-

Graf *cresc.* *f* *p*
 Au - ge glänzt ihm Freu - de, ein Horn an sel - ner Sel - te; weil sie ihmengt die Brust, haucht er ins Horn die
 Jä - ger - hor - nes Lie - der, sie hal - len wald - wärts wi - der und lo - cken sel - nen Schatz zum kü - len Ei - chen-

Chor *cresc.* *f* *p*
 Au - ge glänzt ihm Freu - de, ein Horn an sel - ner Sel - te; weil sie ihmengt die Brust, haucht er ins Horn die
 Jä - ger - hor - nes Lie - der, sie hal - len wald - wärts wi - der und lo - cken sel - nen Schatz zum kü - len Ei - chen-

Baron *dolce* *un poco riten.* **3** *a tempo*
 Lust, well sie ihm - engt die Brust, — haucht er ins Horn die Lust, 1. u. 2. Drum liebt das Horn der
 platz, und lo - cken sel - nen Schatz — zum kü - len Ei - chen - platz]

Graf *pp*
 Lust, 1. u. 2. tra - ra, tra - ra - ra - ra, tra - ra, tra - ra - ra - ra — Drum liebt das Horn der
 platz]

Chor *pp*
 Lust, 1. u. 2. tra - ra, tra - ra - ra - ra, tra - ra, tra - ra - ra - ra — Drum liebt das Horn der
 platz]

I. II. *in B*
 Hr. *mf*
 III. IV. *in B*
 Pk. *Solo* *mf*

Baron *pp*
 Jä - ger, der wil - de Büch - sen - trä - ger, der wil - de Büch - sen - trä - ger, tra - ra, tra - ra - ra -

Graf *pp* *dolce*
 Jä - ger, der wil - de Büch - sen - trä - ger, der wil - de, wil - de Büch - sen - trä - ger, drum liebt das Horn der

Chor *pp*
 Jä - ger, der wil - de Büch - sen - trä - ger, der wil - de, wil - de Büch - sen - trä - ger, tra - ra, tra - ra - ra -
 Tra - ra, tra - ra, der wil - de, wil - de Büch - sen - trä - ger,

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 Klar. in B
 Fag.
 I. II. in B
 Hr.
 III. IV. in B
 Trp. in B
 Pos.
 Pk.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Baron
 Graf
 Chor
 Vcl.
 Kb.

ra, tra-ra, tra-ra - ra - ra, — tra-ra, tra-ra, tra-ra! —
 Jä - ger, der will - de Büch-sen-trä - ger, tra-ra, tra-ra, tra-ra! —
 ra, tra-ra, tra-ra - ra - ra - ra, — tra-ra, tra-ra, tra-ra! —

4

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Klar. in B

Fag.

I. II. in B

Hr.

III. IV. in B

Trp. in B

Pos.

Pk.

zu 2

4

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Vcl.

Kb.

Soli zu 2

Hr. III. IV. in B

Baron

Graf

Chor

Sitzt sie ihm nun zur (ihm der Schatz) Sel-te, dann hauchter Lust und Freu-de süß aus in ei-nem Kuß, — ver-gißt des Hor-nes Gruß; — das

mf *sf* *p*

Kurz!

Baron
legt er auf den Ra - sen zu sel - nen to - ten Ha - sen und schwelgt in freud'-ger Lust — an

Graf
legt er auf den Ra - sen zu sel - nen to - ten Ha - sen und schwelgt in freud'-ger Lust — an

Chor
legt er auf den Ra - sen zu sel - nen to - ten Ha - sen und schwelgt in freud'-ger Lust — an

Baron
sel - nes Liebchens Brust, und schwelgt in freud'-ger Lust — an sel - nes Liebchens Brust. Da brauch't kein Horn der

Graf
sel - nes Liebchens Brust, tra-ra, tra - ra - ra - ra, tra-ra, tra - ra - ra - ra. — Da brauch't kein Horn der

Chor
sel - nes Liebchens Brust, tra-ra, tra - ra - ra - ra, tra-ra, tra - ra - ra - ra. — Da brauch't kein Horn der

The musical score is for a scene from a play, featuring five parts: I. II. Hr. (Horn), III. IV. Hr. (Horn), Pk. (Percussion), Baron, Graf, and Chor (Chorus). The music is in 2/4 time and B-flat major. The lyrics are in German, describing a hunt in a forest. The score includes dynamic markings (mf, Solo, p, f) and articulation (accents, slurs). The Chorus part is marked 'mf' and includes the lyrics 'Tra-ra, tra-ra, der zah-me, zah-me Büch - - - sen - trä -'.

I. II. Hr. in B

III. IV. Hr. in B

Pk.

Baron

Graf

Chor

Jä - ger, der zah - me Büch - sen - trä - ger, der zah - me Büch - sen - trä -

Jä - ger, der zah - me Büch - sen - trä - ger, der zah - me, zah - me Büch - - - sen - trä -

Jä - ger, der zah - me Büch - sen - trä - ger, der zah - me, zah - me Büch - sen - trä -

Tra - ra, tra - ra, der zah - me, zah - me Büch - - - sen - trä -

I. II.
Hr. in B

III. IV.
in B

Baron

Graf

Chor

ger, tra - ra - tra - ra - ra - ra, tra - ra, tra - ra - ra - ra, tra - ra, tra - ra, tra -

ger, da braucht kein Horn der Jä - ger, der zah - me Büch - sen - trä - ger, tra - ra, tra - ra, tra -

ger, tra - ra, tra - ra - ra - ra, tra - ra, tra - ra - ra - ra, tra - ra, tra - ra, tra -

6

I.
Fl.

II.
Ob.

Klar. in B

Fag.

I. II.
Hr. in B

III. IV.
in B

Trp. in B

Pos.

Pk.

6

I.
Viol.

II.
Br.

Baron

Graf

Chor

Vcl.

Kb.

zu 2

ra!

ra!

ra!

Graf (zu den Jägern). Eine kurze Rast, Kinder, dann ziehen wir weiter. Erquicket euch. (Die Jäger gehen ins Wirtshaus)

Graf (zum Baron, der sich auf die Bank vor Baculus' Haus gesetzt). Müde vom Jagen, Herr Bruder, oder hat unser Jagdlied, mit seinen Anspielungen auf das Glück der Liebe, deinen Weltschmerz wieder rege gemacht?

Baron. Und wenn es so wäre, könnte man es mir verargen? Du weißt —

Graf. Aber, ich bitte dich, höre doch endlich auf, das alte Lied deiner unglücklichen Liebe zu singen! — Du hattest eine glückliche Idee, dich nach dem Trauerjahr hierher zu flüchten; wir haben hier in der Gegend einen herrlichen Mädchenflor; da suche dir aus, Herr Bruder, und gesetzt, du fändest keine, deren Blick dich fesselte, nun so haben wir ja noch meine Schwester, deren Ankunft ich täglich erwarte — welche Freude, wenn ihr euch gegenseitig behagtet. Schon habe ich in meinen Briefen ihr einen Wink gegeben —

Baron. Das ist mir nicht lieb. Eben um eine Gelegenheitsmacherel zu vermeiden, kam ich hierher unter dem Titel eines Stallmeisters. Meine eigene Schwester, deine Gattin, die das elterliche Haus verließ, als ich noch ein Kind war, ahnt nicht, daß ich ihr Bruder sei, ja, ich habe mir sogar erlaubt, ihr ein wenig den Hof zu machen.

Graf. Ei, du Spitzbube, meine ehrbare Gemahlin zum besten zu haben! Und wie lange gedenkst du dein Inkognito zu behaupten?

Baron. Vielleicht nur bis morgen. Entweder wähle ich mir morgen eine Frau, oder ich ziehe weiter.

Graf. Doch nicht, ohne meine Schwester gesehen zu haben?

Baron. Das kann ich dir nicht versprechen. Der Gedanke, sie sei mir bestimmt, macht sie mir schon zuwider. Nur meinem Herzen will ich folgen, wes Standes die Erkorene auch sei.

Graf. Und wenn nun ein Kammerkätzchen dein Herz eroberte?

Baron. Gleichviel.

Graf. Oder eine Bauerndirne?

Baron. Einerlei.

Graf. Das gesteh ich! Ich glaube, du wärest imstande, bloß deiner Grille zu genügen, einem Manne die Braut oder gar die Frau abspenstig zu machen.

Baron. Wo denkst du hin, Herr Bruder, ich habe strenge Grundsätze.

Graf (lächelnd). Wirklich?

Baron. Du lächelst? Das könnte ich dir übelnehmen. Du mußt mich nicht nach dir beurteilen.

Graf. Nach mir?

Baron. Allerdings. Die böse Welt will behaupten, daß kein hübsches Mädchen vor dir sicher sei.

Graf. Schändliche Verleumdung! Nein, Herr Bruder, auch ich habe Grundsätze. Ich verehere meine Gattin über alle Maßen — nun, du weißt, wie diese Heirat zustande kam: ich war arm, sie war reich, ich bin jung, sie nicht mehr ganz jung, jedes hat seine eigne Liebhaberel, und trotz dieser Ungleichheiten kann keine glücklichere Ehe existieren, als die unsrige. Wenn ich mir nun wirklich einmal erlaubte — (Man hört im Wirtshaus einen Toast ausbringen) Was Teufel ist denn da los?

Baron. Gewiß ein Fest.

Graf. Eine Hochzeit! Bruder, so eine Bauernhochzeit ist mein Leben; laß uns hinein!

Baron. Ich bin verstimmt, was soll ich bei den Fröhlichen?

Graf. Schüttle deinen Weltschmerz ab, tu es mir zu Liebe.

Baron. Wohl, bloß um dein Vergnügen nicht zu stören!

Graf (führt ihn vor). Höre, es läuft doch nicht gegen unsere Grundsätze?

Baron (nach kurzem Bedenken). Ich dachte nicht.

Graf (ihn unter den Arm fassend). Nun also! — (Sie wenden sich gegen das Wirtshaus) Aber, wie es scheint, ist die Gesellschaft im Aufbruch begriffen und kommt hierher.

Baron. So müssen wir sie hier erwarten.

Graf (durch die offene Tür sehend). Hübsche Mädchen, hol mich der Teufel! Laß uns ein wenig beiseite treten.

nicht
zu schnell!

Zehnte Szene

145

Die Vorigen. Baculus. Die Gäste.

(Die Gäste treten zuerst auf, Baculus, ihnen das Geleit gebend, folgt; wie er den Grafen sieht, geht er schnell zurück und bleibt unter der Tür des Wirtshauses stehen).

Allegro non troppo

Nr. 6. Finale

2 große Flöten I. II.

2 Oboen zu 2

2 Klarinetten in A zu 2

2 Fagotte zu 2

4 Hörner I. II. In D III. IV. In Es

2 Trompeten in C

3 Posaunen

Pauken in C und D

pp *cresc.* *p*

Violinen I. II.

Bratschen

Baronin

Gretchen

Baron

Graf

Baculus

pp *cresc.* *p cresc.* *cresc.*

Chor der Gäste

Sopran

Alt

Chor Tenor

Baß

Violoncelli

Kontrabässe

pp *cresc.* *cresc.*

Ob. *sosten.*

Klar. in A

Fag. *zu 2*

Hr. I. II. in D *zu 2* *I. Solo*

Viol. I. *sosten.*

Viol. II.

Br. *sosten.*

Chor

Vcl.

Kb.

Fl. I. *dim.*

Fl. II. *dim.*

Ob. *dim.*

Fag. *dim.*

Hr. I. II. in D *dim.*

Viol. I. *dim.*

Viol. II. *dim.*

Br. *dim.*

Chor

Vcl. *dim.*

Kb. *dim.*

neh - met un - sern Dank, Herr Wirt,
 Las - set uns nach Hau - se ge - hen! Nehmet unsern Dank, Herr Wirt, nehmet unsern Dank, Herr Wirt,
 Las - set uns nach Hau - se ge - hen! Nehmet unsern Dank, Herr Wirt, neh - met un - sern
 nehmet unsern Dank, Herr Wirt,
 neh - met un - sern Dank, nehmt un - sern Dank, Herr Wirt, al - le müs - sen ein - ge - ste - hen, ganz ho - nett hat Er trak -
 Dank, nehmt un - sern Dank, nehmt un - sern Dank, Herr Wirt, al - le müs - sen ein - ge - ste - hen, ganz ho - nett hat Er trak -
 neh - met un - sern Dank,

10623

4

I. Fl. *p*

II. Fl. *p*

Ob. *f*

Klar. in A *p*

Fag. *f* zu 2 *p*

Hr. I. II. in D *f* *p* *f* *p*

I. Viol. *f* pizz. *p* arco *f* pizz. *p*

II. Viol. *f* pizz. *p* arco *f* pizz. *p*

Br. *f* pizz. *p* arco *f* pizz. *p*

Chor

tiert, ganz ho-nett, ganz ho-nett hat Er trak- tiert, ganz ho-nett, ganz ho-nett hat Er trak-

tiert, ganz ho-nett, ganz ho-nett hat Er trak- tiert, ganz ho-nett, ganz ho-nett, ganz ho-nett hat Er trak-

ganz ho-nett,

Vcl. *f* pizz. *p* arco *f* pizz. *p*

Kb. *f* pizz. *p*

3694

1 3

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. in A

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Graf (hervortretend)

Graf

Gu-ten A-bend, lie-ben Leu-te! Wie ich mer-ke, wie ich

Chor

tiert. Der Herr Graf! Wie, sehn wir recht?

tiert. Der Herr Graf! Wie, sehn wir recht?

Vcl.

Kb.

arco

f

pp

p

f

p

f

p

I. Fl. *p*
 II. *p*
 Ob. *p*
 Fag. *p*
 Hr. I. II. *p*
 Viol. I. *cresc. mf*
 II. *cresc. mf*
 Br. *cresc. mf*
 Graf
 mer-ke, wur-de heu - - te hier ein Fest ge - fei - ert, spricht?
 Chor
 Ei, ja frei-lich, *cresc. mf*
 ei, ja frei-lich, ei, ja frei-lich, gnäd'ger *cresc. mf*
 Ei, ja frei-lich, ei, ja frei-lich, gnäd'ger *cresc. mf*
 Vcl. *cresc. mf*
 Kb. *cresc. mf*

150

Fl. I. Solo *p*

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in D *p*

Viol. I. *p* *molto*

Viol. II. *p*

Br. *p*

Baron *Baron*

Graf (Sich zum Baron wendend) *Al-ler-lebst!* *Fin - ster*

Chor Herr! Herr!

Vcl. *p*

Kb. *p*

Fl. I. *p*

Klar. in A *p*

Hr. I. II. in D *p*

Viol. I. *legato*

Viol. II. *legato*

Br. *legato*

Baron *legato*

Vcl. *legato*

ist mein Sinn und trü - be, die Er - inn - rung will nicht ruhn; doch mein Bru - der, dir zu

I. Fl.

II. Fl.

Klar. in A

Fag.

Hr. I. II. in D

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baron

Lie - be will ein Ü-bri-ges, ein Ü-bri-ges ich tun.

Graf

(Für sich)

War-te, Schelm, ich will drauf wet-ten, daß dein Weltschmerz, noch so groß, bald sein

Vcl.

Kb.

I. Fl.

II. Fl.

Klar. in A

Fag.

Hr. I. II. in D

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Graf

Ziel, bald sein Ziel ge-fun-den hat.

(Baculus ist, während die bei-den abgewendet standen, zu den Gästen getreten, ihnen begreif-lich machend, daß sie seine Ver-lobung nicht erwähnen möchten)

(Unter sich)

Das ist selt-sam, in der Tat, war-um sol-len wir nicht sa-gen, daß das

Das ist selt-sam, in der Tat, war-um sol-len wir nicht sa-gen, daß das

Chor

Vcl.

Kb.

Elfte ⁵ Szene

Die Vorigen. Gretchen (neugierig aus dem Wirtshaus kommend).

Edition Peters.

[illegible]

I. Fl. *mf*
 II. *mf*
 Ob. *Soli*
 Klar. in A *mf*
 Fag. *mf* *dim.* I.
 Hr. III. IV. in Es
 I. Viol. *mf* *dim.*
 II. *mf* *dim.*
 Br. *mf*
 Baron Die - - se Au - gen, die - se Wan - gen wecken Sehnsucht und Ver -
 Graf Die - - se Au - gen, die - se Wan - gen wecken Sehnsucht und Ver -
 stehen, nicht zu verraten, daß Gretchen seine Braut sei)
 Chor Zwei - fel auf die - se bei - den da.
 Zwei - fel auf die - se bei - den da.
 Vcl. *mf*
 Kb. *mf*

1 1 3

Fag.

Hr. III. IV. in Es

Viol. I. II.

Br.

Baron

Graf

Vcl.

Kb.

I. Fl.

II. Fl.

Ob.

Klar. in A

Fag.

Hr. I. II. in D

Viol. I. II.

Br.

Gretchen

Baron

Graf

Vcl.

Kb.

lan - gen, we - cken Sehn - sucht und Ver - lan - gen. Sprich, wie heißt du, hol - des Mäd - chen,

lan - gen, we - cken Sehn - sucht und Ver - lan - gen. Sprich, wie

Gretchen (immer schüchtern nach Baculus blickend, der ihr winkt und droht)

Zu Be - fehl, ich hel - Be

sprich, wie heißt du, hol - des Mäd - chen, sprich, wie heißt du?

heißt du, hol - des Mäd - chen, sprich, wie heißt du, hol - des Mäd - chen, sprich, wie heißt du?

Edition Peters.

10623

Klar.in A

Fag.

Hr. I. II. in D

Viol. I. II.

Br.

Gretchen

Gret-chen.

Baron

Graf

Vcl.

Kb.

Ja, für-wahr, so rein i - dyl-lisch, rei-zend, wie das gan-ze

Gret-chen, al - ler-lieb - ster Na - me!

Klar.in A

Fag.

Hr. I. II. in D

Viol. I. II.

Br.

Baron

Graf

Vcl.

Kb.

zu 2

fp

We - sen!

Graf

Ei, Herr Bru-der, wie mir scheint, so er-wachen dei-ne Trie-be, und der Weltschmerz weicht, und der Weltschmerz

Solo.

Fl.I. *p*

Ob.

Klar.in A

Fag. *I. Solo p*

Hr. I.II. in D

Viol. I. *p*

Viol. II. *p*

Br. *p*

Baron

Graf

Vcl. *p*

Kb. *p*

Es ge - schleht nur dir, — nur dir zu Lie - be, dar - um wird mir's leicht, — ja dar-um

weicht.

colla parte *un poco riten.*

Fl.I.

Ob.

Klar.in A

Fag. *I.*

Hr. I.II. in D

Viol. I. *colla parte mf*

Viol. II. *mf*

Br. *mf*

Baron

wird mir's leicht, dar - um, dar-um wird mir's leicht, ganz leicht!

Vcl. *mf*

Kb. *mf*

4 Allegro molto vivace

I. Fl. *f*

II. *f*

Ob. *f*

Klar. in A *zu 2* *p* *f* *zu 2* *p* *f*

Fag. *zu 2* *p* *f* *zu 2* *p* *f*

I. II. in D *f*

Hr. III. IV. in Es *f*

4 Allegro molto vivace

I. Viol. *f*

II. *f*

Br. *f*

Gretchen *mp*
Er ist wahr-lich zum Er - göt-zen, ich muß la-chen, mich an sei-nen Mie-nen let-zen, seht den Schwachen,

Baron *mp*
Sie ist wahr-lich zum Er - göt-zen, ich muß wa-chen, darf mich nicht in Glut ver - set-zen, mich den Schwachen,

Graf *mp*
Das ist wahr-lich zum Er - göt-zen, ich muß la-chen, mich an sei-nen Mie-nen let-zen, seht den Schwachen,

Baculus *mp*
O Spek-ta-kel, o Ent - set-zen, wie sie la-chen, sich an mei-ner Angst er - göt-zen, die-se Schwachen,

Chor *mp*
Es ist wahr-lich zum Er - göt-zen, man muß la-chen, sich an sei-nen Mie-nen let-zen, seht den Schwachen,
Es ist wahr-lich zum Er - göt-zen, man muß la-chen, sich an sei-nen Mie-nen let-zen, seht den Schwachen,

Vcl. *f*

Kb. *f*

molto sosten.

I. Fl. *p*

II. Fl. *p*

Ob. *p*

Klar. in A *p* *zu 2.*

Fag. *p*

Hr. I. II. in D *p*

molto sosten.

I. Viol. *p*

II. Viol. *p*

Br. *p*

Gretchen
er ist wahr-lich zum Er - göt-zen, ich muß la-chen, mich an sei-nen Mie-nen let-zen, seht den Schwachen,

Baron
sie ist wahr-lich zum Er - göt-zen, ich muß wa-chen, darf mich nicht in Glut ver - set-zen, mich, den Schwachen,

Graf
das ist wahr-lich zum Er - göt-zen, ich muß la-chen, mich an sei-nen Mie-nen let-zen, seht den Schwachen,

Baculus
o Spek-ta-kel, o Ent - set-zen, wie sie la-chen, sich an mei-ner Angst er - göt-zen, sol-che Sa-chen,

Chor
es ist wahr-lich zum Er - göt-zen, man muß la-chen, sich an sei-nen Mie-nen let-zen, seht den Schwachen,
es ist wahr-lich zum Er - göt-zen, man muß la-chen, sich an sei-nen Mie-nen let-zen, seht den Schwachen,

Vcl. *p*

Kb. *p*

Viol. f

(C)?

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 Klar. in A
 Fag.
 I. II. in D
 Hr.
 III. IV. in Es
 Trp. in C
 Pk.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Gretchen
 Baron
 Graf
 Baculus
 Chor
 Vcl.
 Kb.

wie die Ei-fer-sucht ihn quält, kaum, daß er noch an sich hält. Das ist wahr-lich
 denn führwahr, nur we-nig fehlt, daß mich hei-ße Glut be-seelt. Sie ist wahr-lich
 der als hoch-ge-pries-ner Held gleich der Lieb zum Op-fer fällt. Das ist wahr-lich
 muß er-fah-ren auf der Welt, der sich mit der Lie-be quält. O Spek-ta-kel,
 wie die Ei-fer-sucht ihn quält, kaum, daß er noch an sich hält. Das ist wahr-lich
 wie die Ei-fer-sucht ihn quält, kaum, daß er noch an sich hält. Das ist wahr-lich

in B
 pp
 pp
 pp
 pp
 pp
 pp
 pp
 pp
 pp

Fl. I. II.

Ob.

Fag.

Hr. I. II. in D
III. IV. in Es

Trp. in C

Viol. I. II.

Br.

Gretchen
zum Er-göt-zen, das ist wahr-lich zum Er-göt-zen, man muß la - chen, sich an sei - nen sau - ren Mie - nen

Baron
zum Er-göt-zen, sie ist wahr-lich zum Er-göt-zen, ich muß wa - chen, darf mich nicht zu sehr in Glut ver -

Graf
zum Er-göt-zen, das ist wahr-lich zum Er-göt-zen, man muß la - chen, sich an den ver - lieb - ten Mie - nen

Baculus
o Ent-set-zen, o Spek-ta-kel, o Ent-set-zen, wie sie la - chen, sich an mei - ner Angst auch noch er -

Chor
zum Er-göt-zen, das ist wahr-lich zum Er-göt-zen, man muß la - chen, sich an sei - nen sau - ren Mie - nen
zum Er-göt-zen, das ist wahr-lich zum Er-göt-zen, man muß la - chen, sich an sei - nen sau - ren Mie - nen

Vcl.

Kb.

5 *g.p. calmato* *calmato*

I. Fl. *f*

II. *f*

Ob. *f*

Fag. *f*

I. II. *zu 2* *f*

Hr. *zu 2* *f*

III. IV. *f*

In Es

Trp. In C *f*

Pk. *f*

5 *g.p. calmato* *allegro* *calmato*

I. Viol. *p* *f* *p*

II. *p* *f* *p*

Br. *p* *f* *p*

Gretchen *p* *f* *p*

let-zen, seht den Schwachen, Ei - fer - sucht ihn quält, seht ihn an, die-sen Schwachen, Ei - fer - sucht ihn

Baron *p* *f* *p*

set-zen, mich, den Schwachen, weil nur we - nig fehlt, ja fürwahr, ich muß wa-chen, daß mich Lieb be-

Graf *p* *f* *p*

let-zen, o des Schwachen, wie die Lieb ihn quält, seht ihn an, die-sen Schwachen, wie die Lieb ihn

Baculus *p* *f* *p*

götzen, wie sie lä-chen, daß die Angst mich quält, wie sie laut es be-lä-chen, daß die Angst mich

Chor *p* *f* *p*

let-zen, seht den Schwachen, Ei - fer - sucht ihn quält, seht ihn an, die-sen Schwachen, Ei - fer - sucht ihn

let-zen, seht den Schwachen, Ei - fer - sucht ihn quält, seht ihn an, die-sen Schwachen, Ei - fer - sucht ihn

Vcl. *p* *f* *p*

Kb. *p* *f* *p*

Fl. I. *Solo* *p*

Ob. *Solo* *p*

Fag. *p*

Hr. I. II. In D *I.* *p*

Viol. I. II.

Br.

Gretchen
quält. O das ist wahr - - - lich recht zum Er - - göt - - -

Baron
seelt. Sie ist wahr-lich zum Er - göt - - - zen, sie ist wahr-lich zum Er - göt - - -

Graf
quält. Es ist wahrlich zum Er - göt - zen, es ist wahr-lich zum Er -

Baculus
quält. O das ist wahr - - - lich nicht zum Er - - göt - - -

Chor
quält. Ja das ist wahr - lich recht zum Er -
quält. Ja das ist wahr - lich recht zum Er -

Vcl. Kb.

I. Fl.
 II. Fl.
 Ob.
 Fag.
 Hr. I. II.
 In D
 Trp. In C
 Pk.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Gretchen
 zen, o des Schwa-chen!
 Baron
 zen, Ich muß wa-chen!
 Graf
 göt - zen, o des Schwa-chen!
 Baculus
 zen, sol-che Din-ge muß er - fah-ren, wer sich mit der Lie-be quält. Wie sie la - chen!
 Chor
 göt - zen, man muß la - chen
 göt - zen, man muß la - chen
 Vcl.
 Kb.

Zwölfte Szene

165

Die Vorigen. Baronin (kommt in ländlicher Kleidung aus dem Hause).

Un poco moderato

Fl. I. II. Ob. Klar. in B Fag. Hr. III. IV. in Es

Viol. I. II. Br. Vcl. Kb.

Un poco moderato

zu 2

zu 2

f

Fl. I. II. Ob. Klar. in B Fag. Hr. III. IV. in Es

Viol. I. II. Br.

Baronin

Seht, da bin ich!

Soli

zu 2

p

f

Chor

El, wer ist das, el, wer ist das, el-ne Freun- - dln eu- - rem

El, wer ist das, el, wer ist das, el-ne Freun- - dln eu- - rem

Vcl. Kb.

f

I. Fl. *p*
 II. Fl. *p*
 Ob.
 Klar. In B *sfp*
 Fag. *sfp*
 Hr. III. IV. In Es *p* *sfp* III. Solo *p*
 I. Viol. *sf*
 II. Viol. *sf* *sf* *legato dolce*
 Br. *sf*
 Gretchen (für sich) *sf*
 Al-ler-liest sie er doch aus.
 Baron (Die Baronin gewährend)
 A-bermals ein reizend Kind.
 Graf (ebenso) (Auf die Baronin zeigend)
 A-bermals ein reizend Kind. Sieh die Ge-
 Baculus (für sich)
 Blicke er lie-ber doch im Haus,
 Chor Haus?
 Haus?
 Vcl. *sf*
 Kb. *sf*

legato
Fl. I.
pp legato
Fag.
Hr. III. IV.
In Es
III.
I.
Viol.
II.
Br.
Baron
Baron
Graf
Vcl.
Kb.

Sie ist be-zaubernd, die Rosen-Il-pen, das Haar, das Au - gen-paar, die-ser A-del In den
stalt, der fri-sche Telnt, der Hals, das Au - gen-paar, die-ser A-del In den

I.
Viol.
II.
Br.
Baron
Graf
Vcl.
Kb.

Zü-gen strafet Lü-gen ih-ren Stand, Mädchen,sprich,bist du vom Land, Mädchen,sprich,bist du vom Land?
Zü-gen strafet Lü-gen ih-ren Stand. Mädchen,sprich,bist du vom Land, Mädchen,sprich,bist du vom Land?

I. Fl.

II.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in Es

I. Viol.

II.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

pp

I. Solo

pp

cresc.

cresc.

Flur, je-ne Hütt am Wiesen-ran-de, melne Am-me die Na-tur.— Freu-e mich in-nig-lich, wenn die muntern Herden

7 un poco riten. a tempo un poco riten. a tempo

Fl. I.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in Es

7 un poco riten. a tempo un poco riten. a tempo

I. Viol. un poco sf p

II. Viol. un poco sf p

Br. un poco sf p

Baronin treiben auf der Ber-ge luft' - gen Höhn, auf der Ber-ge luft' - gen Höhn. Auf dem Lan-de will ich blei-ben, auf dem

Vcl. un poco sf p

Kb. p sf

Fl. I.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in Es

I. Viol. p

II. Viol. p

Br. p

Baronin Lande ist's so schön, auf dem Lan - de will ich blei-ben, auf dem Lande ist's so schön, auf dem

Vcl. p

Kb. p

Fl. I.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in Es

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

Lan - de, auf dem Lan-de ist's so schön! Hör-te

mf *f* *ad lib.* *p* *pizz.* *p* *pizz.* *p*

8

8

12

Fl. I.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in Es

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

viel vom Glanz der Städ-te, wo man lebt in Saus und Braus, doch die Sitt - samkeit, ich wet - te, ist nur

pp *pp* *pp* *pp* *arco* *pp* *arco sempre legato* *pp* *pp* *pp* *pp*

I. Fl.

II. Fl.

Klar. in B

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

pp
I. Solo

cresc.

cresc.

cresc.

spär - lich dort zu Haus. — Ach, da - von vie - le schon konntennicht ge-nug be -

Fl. I.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in Es

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

9 un poco riten. a tempo un poco riten. a tempo

un poco sf p

pp sf p

pp sf p

pp sf

un poco sf p

un poco sf p

un poco sf p

schrei - ben! Nein, nein, nein, ich mag die Stadt nicht sehn, nein, nein, nein, ich mag die Stadt nicht sehn! Auf dem Lande will ich

un poco sf p

p sf

Fl. I.

Klar. in B

Fag.

Hr. III. IV. in Es

I.

Viol. II.

Br.

Baronin

Vcl.

Kb.

blei-ben, auf dem Lan-de Ist's so schön, auf dem Lan-de will ich blei-ben, auf dem Lan-de Ist's so schön, ___

[illegible]

I. Fl.

II. Fl.

I. Klar. in B

I. Fag.

III. IV. Hr. in Es

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baronin

Gretchen

Baron

Graf

Baculus

Vcl.

Kb.

mag die Stadt nicht sehn, nein, nein, nein, nein, nein, nein, ich mag, ich mag die Stadt nicht

Prächtig weiß er es zu treiben, 'sist 'ne Lust für wahr, ihn an zu

ohn über treiben, hab ich nie noch ge - - sehn, hab ich nie ge

Sol - - chen Reiz, ohn über treiben, hab ich nie ge

Prächtig weiß er es zu treiben, 'sist 'ne Lust für wahr, ihn an zu

Soli con espr.

Soli con espr.

(2)
chor

1 2 3
3 Chor

Solo

Fl. I. *pp*

Klar. in B *I. pp*

Fag. *I. pp*

Viol. I. *pp*

Viol. II. *pp*

Br. *pp*

Baronin
sehn. Auf dem Lan-de ist's so schön, auf dem Lan-de ist's so

Gretchen
sehn, ei - ne Lust, ihn an - zu - seh'n, ei - ne Lust, ihn an - zu -

Baron
sehn, hab ich nie-mals noch ge - seh'n, hab ich niemals noch ge -

Graf
sehn, hab ich nie-mals noch ge - seh'n, hab ich niemals noch ge -

Baculus
sehn, ei - ne Lust, ihn an - zu - seh'n, ei - ne Lust, ihn an - zu -

Chor
Auf dem Lan - de ist's so schön, auf dem Lan - de ist's so
Auf dem Lan - de ist's so schön, auf dem Lan - de ist's so

Vcl. *sosten. pp*

Kb. *sosten. pp*

1. Fl.

II.

Klar. in B

Fag.

III. IV. in Es

I. Viol.

II.

Br.

Baronin

Gretchen

Baron

Graf

Baculus

Chor

Vcl.

Kb.

molto legato

mf

pp

f

schön, auf dem Lan - de ists so schön, ist's so schön, ist's so schön! —

sehn, ei - ne Lust, ihn an - zu-sehn, an - zu-sehn, an - zu - sehn! —

sehn, hab ich nie - mals noch ge-sehn, nie ge-sehn, nie ge - sehn! —

sehn, hab ich nie - mals noch ge-sehn, nie ge-sehn, nie ge - sehn! —

sehn, ei - ne Lust, ihn an - zu-sehn, an - zu-sehn, an - zu - sehn! —

schön, auf dem Lan - de ists so schön, ist's so schön, ist's so schön! —

schön, auf dem Lan - de ists so schön, ist's so schön, ist's so schön! —

Dreizehnte Szene

Die Vorigen. Die Jäger (treten aus dem Wirtshause).

Die Vorigen. Die Jäger (treten aus dem Wirtshause).

Allegro vivace

Ob. zu 2

Klar.in B

Fag. zu 2

Hr. III.IV. in Es zu 2

Allegro vivace

I. Viol. f 3 3 sf p pizz.

II. Viol. f 3 3 sf p pizz.

Br. f 3 3 sf p pizz.

Chor der Jäger

Es läßt am Him-mel sich ein Un - gewit-ter bli - cken, be-feh-lender Herr

Vcl. f 3 3 sf p pizz.

Kb. f 3 3 sf p pizz.

3

Klar.in B in A

Fag. #8

Hr. III.IV. in Es

I. Viol. arco

II. Viol. arco

Br. arco

Baron

Graf

Du ver-gißt, es lud die Grä-fin zur

Vortrefflich! Geht al-lein, ich blei-be!

Chor

Graf, das wir den Wa-gen schicken?

Vcl. arco

Kb. pizz.

Rezitativ a tempo

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Baron

Graf

Vcl.

Kb.

Vor-le - sung uns ein.

Verwünscht! Doch hast du recht; mir Bei-fall zu er-zie-len, will heu-te a-bend ich mal den So-li - den spielen.

trem.

arco

Vivace

Ob.

Klar. in A

Fag.

Hr. I. II. in D

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Graf

Vcl.

Kb.

in A zu 2

ff

dim.

pp

sf

p

dim.

p

(Zu den Landleuten)

Doch mor-gen, mor-gen, zu meinem Wiegen-fe - ste, lad ich euch al - le ein, — lad ich euch al - le ein, — trak-

tle-re euch aufs be - ste, seid al - le mei-ne Gä - ste! Bei Glä - serklang, bei Tanz und Gesang mögt ihr dann er-messen und

nimmer ver-gessen, wie huld - voll ge - sinnt __ stets eu - er gnäd'ger Herr, wie huld - voll ge - sinnt __ stets eu - er gnäd'ger

11 Con fuoco

Fl. I. II. *ff* *p*

Ob. *ff* *p*

Klar. in A *ff* *p* zu 2

Fag. *ff* *p*

Hr. I. II. in D *cresc.* *ff* *p*

Trp. in D *pp cresc.* *ff* *p*

Pos. *ff* *p*

Pk. *ff* *p*

11 Con fuoco

Viol. I. II. *cresc.* *ff* *p*

Br. *cresc.* *ff* *p*

Graf *Herr.*

Chor der Landleute und Jäger (sich freudig bedankend)

Chor *ff* *p*

Vcl. *ff* *p*

Kb. *ff* *p*

Doch mor-gen, mor-gen, zu seinem Wiegen-fe - ste, lad' er uns al - le ein, — lad' er uns al - le ein, — trak-

I. Fl. *fp* *fp* *p*
 II. Fl. *fp* *fp* *p*
 Ob. *fp* *fp* *p*
 Klar. in A *fp* *fp* *p*
 Fag. *fp* *fp* *p*
 Hr. I. II. in D *fp* *fp* *p*
 Viol. I. *fp* *fp* *p*
 Viol. II. *fp* *fp* *p*
 Br. *fp* *fp* *p*
 Chor
 tie-ret uns aufs be - ste, wir all sind sei - ne Gä - ste! Bei Glä - serklang, bei Tanz und Gesang, da wolln wir er-messen und
 tie-ret uns aufs be - ste, wir all sind sei - ne Gä - ste! Nein, wir wol - len nie ver -
 Vcl. *fp* *fp* *p*
 Kb. *fp* *fp* *p*

181
vi-

Fl. I. *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Fl. II. *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Ob. *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Klar. in A *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Fag. *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Hr. I. II. in D *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Trp. in D *ff* *ff* *ff*

Pos. *ff* *ff*

Pk. *ff* *ff*

Viol. I. *cresc.* *ff* *dim.* *p* *ff* *dim.* *p*

Viol. II. *cresc.* *ff* *dim.* *p* *ff* *dim.* *p*

Br. *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Chor
 nimmer verges-sen, *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*
 ges - sen, wie huld - voll ge - sinnt stets un-sergnädger Herr, wie huld - voll ge - sinnt stets un-sergnädger
 nimmer verges-sen, wie huld - voll ge - sinnt stets un-sergnädger Herr, wie huld - voll ge - sinnt stets un-sergnädger
 ges - sen, *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Vcl. *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Kb. *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *ff* *dim.* *p*

Mosso

Vi

2

4

Mosso

Fl. I.

Ob.

Klar. in A

Fag.

Hr. I, II. in D

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin

Gretchen

Baron

Graf

Baculus

Chor

Vcl.

Kb.

wun-der-t mich zu se-hen darf mir schmeichel-haft nur sein. Gar zu klar_ ist ihr_ Be-

Tanz mit ih-nen dre-hen, lei-der wird es an-ders sein. Wäh-rend siederLust er-ge-ben,

wie mir ist ge-sche-hen, wun-der-bar nimmt sie mich ein. Mög-lich, daß dies Mäd-chen e - - -

(Zum Chor)

Tanz mit ihr zu dre-hen, soll mir ei-ne Won-ne sein. Eu-rer Wohl-fahrt nur zu le - - -

ganz vor-treff-lich ge-hen, und der Herr wird mir ver-zeihn. Du wirst mir dein Händchen

will er uns dort se-hen, al-le fin-den wir uns ein. Laßt dann beim

will er uns dort se-hen, al-le fin-den wir uns ein. Laßt dann beim

185

Fl. I. II.

Ob.

Klar. in A

Fag.

Hr. I. II. in D

Trp. in D

Pos.

Pk.

Viol. I. II.

Br.

Baronin

Gretchen

Baron

Graf

Baculus

Chor

Vcl.

Kb.

ist ihr Be - stre - - ben, ih - re Lie - be mir fort - an zu

ein - sam le - - ben, und darf mich nicht mit an - dern, nicht mit an - - dern

Wün - sche Stre - - ben, und mir dann ver - süßt des her - ben Le - - - bens

mein Be - stre - - ben, wird stets mei - ne Sor - ge, mei - ne Sor - - ge

Göt - ter - le - - ben, und bald ist ver - süßt uns die er - litt - - ne

Her - ren le - - ben und uns sei - ner Gna - de, sei - ner Gnad er -

Her - ren le - - ben und uns sei - ner Gna - de, sei - ner Gnad er -

aufs Beste, ... die perfekt

I.
Fl.

II.

Ob.

Klar. in A

Fag.

Hr. I. II.
in D

Trp. in D

Pos.

Pk.

de

- de

I.

Viol.

II.

Br.

Baronin

weihn!

Wenn es der Herr ver-gönt _

Gretchen

freun!

Baron

Pein!

(Zur Baronin)

Graf

sein!

Du wirst, mein schönes Kind, doch auch beim Fest er-schei-nen?

Ei ja, das will ich mei-nen. Wo

Baculus

Pein!

Chor

freun!

freun!

Vcl.

Kb.

Ob.

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Graf

Baculus

Vcl.

Kb.

Fl.

Klar. in A

Fag.

I. Viol.

II. Viol.

Br.

Graf

Baculus

Vcl.

Kb.

14

14

nach Gretchen umsehend)

ist die andre Klei - ne, das hübsche Mädchen, spricht? Auch sie darf mir nicht feh - len.

Baculus (für sich)

Du kämst mir gra-de recht!

(Dreht sich und sieht Baculus)

Jrr ich mich nicht, so ist dies Gesicht des Schulmeisters, der auch Reh-böcke schießt. Hin-weg mit

Gna-de, Herr Graf!

Fl. I. Fl. II. Ob. Klar.in A Fag. Viol. I. Viol. II. Br. Graf Baculus Chor Vcl. Kb.

zu 2

f *f* *f* *pp* *f* *pp* *f* *p* *f* *pp* *f* *p* *f* *p*

(Er geht nach hinten)

Jhm, hinweg mit Jhm, er kennt den Bescheid!

Es tut mir leid.

(Zu Baculus)

Ei, warum zürnt der gnädige Herr?
(Ebenso)
Ei, warum
(Ebenso)

183

Fl. I.

Ob.

Fag.

I.

Viol.

II.

Br.

Baronin (leise zu Baculus)

Baronin

Baculus

Chor

Vcl.

Kb.

zu 2

cresc.

f

legato

Graf

Ihr Freun-de denn auf Wie-der-

geht, wenn mei-ne Braut da-ne-ben steht, wenn mei-ne Braut da-ne-ben steht.

I. Fl.
 II. Fl.
 Klar. in A
 Fag.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Graf
 Vcl.
 Kb.

I. Fl.
 II. Fl.
 Klar. in A
 Fag.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Baronin
 Gretchen
 Baron
 Graf
 Baculus
 Vcl.
 Kb.

(Mit Bezug auf die Baronin)
 seh'n, bei Tanz, Ge - sang — und Spiel; der Mor - gen brin - get Freud und Lust, vom Mor - gen hoff —

f Baronin (mit Bezug) *sfp* *sfp* *pp*
 Vom Mor - gen, vom Mor - gen hoff ich viel!
 Gretchen (kommt wieder hervor, mit Bezug) *sfp* *sfp* *pp*
 Vom Mor - gen, vom Mor - gen hoff ich viel!
 Baron (mit Bezug) *sfp* *sfp* *pp*
 Vom Mor - gen, vom Mor - gen hoff ich viel!
 Graf *sfp* *sfp* *pp*
 — ich viel, vom Mor - gen, vom Mor - gen hoff ich viel!
 Baculus (mit Bezug) *sfp* *sfp* *pp*
 Vom Mor - gen, vom Mor - gen hoff ich viel!
 Vcl. *pizz.*
 Kb. *pizz.*

Mosso

15

I. Fl. *p* *pp* *sf*

II. Fl. *p*

Ob. *p* *pp* *sf*

Klar. in A *p* *pp* *sf*

Fag. *p* *pp* *sf*

Hr. I. II. in D *p* *pp* *sf*

Trp. in D *p* *pp* *sf*

Pos. *p* *pp* *sf*

Pk. *p* *pp* *sf*

I. Viol. *p* *pp* *sf*

II. Viol. *p* *pp* *sf*

Br. *p* *pp* *sf*

Baronin *p* *pp* *sf*

Gretchen *p* *pp* *sf*

Baron *p* *pp* *sf*

Graf *p* *pp* *sf*

Baculus *p* *pp* *sf*

Chor *p* *pp* *sf*

Vcl. *p* *pp* *sf*

Kb. *p* *pp* *sf*

zu 2

Die - sen Herr'n, ich muß ge - ste - hen, flöß - te schnell ich Nei - gung ein, -

Dürft ich nur mit ih - nen ge - hen, auch mich dem Ver - gnü - gen weihn,

Ja, ich muß die Hol - de se - hen und sie spre - chen ganz al - lein,

Die - se Hol - de dort zu se - hen, und zu spre - chen sie al - lein,

(Zu Gretchen)

Gib nur acht, du wirst es se - hen, mit der List, so schlaue und fein,

Laßt uns froh das Fest be - ge - hen und uns ganz der Freu - de weihn,

Laßt uns froh das Fest be - ge - hen und uns ganz der Freu - de weihn,

arco

Fl. I. *pp*

Ob. *pp*

Klar. in A *pp*

Fag. *pp*

Hr. I. II. in D *pp*

I. Viol. *pp* *legato*

II. Viol. *pp* *legato*

Br. *pp*

Baronin *pp*
so be - wun - dert mich zu se - hen darf mir schmei - chel - haft nur sein. Gar zu klar ist

Gretchen *pp*
mich im Tanz mit ih - nen dre - hen, lei - der wird es an - ders sein. Während sie der Luster - ge - ben,

Baron *pp*
weiß nicht, wie mir ist ge - sche - hen, wun - der - bar nimmt sie mich ein. Möglich, daß dies Mäd - chen -
(Zum Chor)

Graf *pp*
mich im Tanz mit ihr zu dre - hen, soll mir ei - ne Won - ne sein. Eu - rer Wohl - fahrt nur zu -

Baculus *pp*
wird es ganz vor - treff - lich ge - hen, und der Herr wird mir ver - zeihn. Du wirst

Chor *pp*
al - le will er uns dort se - hen, al - le fin - den wir uns ein. Laßt dann
al - le will er uns dort se - hen, al - le fin - den wir uns ein. Laßt dann

Vcl. *pp*

Kb. *pp*

[illegible]

Fl. I.
II.

Ob.

Klar. in A

Fag.

Hr. I. II. in D

Trp. in D

Pos.

Pk.

Viol. I.
II.

Br.

Baronin

Gretchen

Baron

Graf

Baculus

Vcl.

Kb.

Chor

Ist ihr Be-stre-ben, ih-re Lie-be mir fort-an zu
und ein-sam le-ben, und darf mich nicht mit an-der-n, nicht mit an-der-n
ner Wün-sche Stre-ben, und mir dann ver-süßt des her-ben Le-bens
ten, mein Be-stre-ben, wird stets mei-ne Sor-ge, mei-ne Sor-ge
ein Göt-ter-le-ben, und bald ist ver-süßt uns die er-litt-ne
den Her-ren le-ben und uns sei-ner Gna-de, sei-ner Gnad-er
den Her-ren le-ben und uns sei-ner Gna-de, sei-ner Gnad-er

I. Fl. *f*

II. *f*

Ob. *f*

Klar. in A *zu 2* *p* *cresc.* *f* *cresc.* *f*

Fag. *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Hr. I. II. in D *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Trp. in D *f*

Pos. *f*

Pk. *f*

16

I. Viol. *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

II. *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Br. *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Baronin *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Gretchen *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Baron *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Graf *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Baculus *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Chor *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Vcl. *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Kb. *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

weihn. Bei-den Her-ren flöß-te schnell ich ei-ne Nei-gung ein, bei-den Her-ren flöß-te schnell ich ei-ne Nei-gung

freun, darf mich nicht mit an-der-n freu-en, nicht mit an-der-n freun, darf mich nicht mit an-der-n freu-en, nicht mit an-der-n

Pein. Ja, ich muß die Hol-de sehn und sprechen ganz al-lein, ja, ich muß die Hol-de sehn und sprechen ganz al-lein

sein. Mich im Tanz mit euch zu dre-hen, soll mir Won-ne sein, mich im Tanz mit euch zu dre-hen, soll mir Won-ne

Pein. Ja, es wird vor-treff-lich ge-hen, er wird mir ver-zeihn, ja, es wird vor-treff-lich ge-hen, er wird mir ver-zeihn

freun. Laßt uns froh das Fest be-gehn und uns der Freu-de weihn, laßt uns froh das Fest be-gehn und uns der Freu-de

freun. Laßt uns froh das Fest be-gehn und uns der Freu-de weihn, laßt uns froh das Fest be-gehn und uns der Freu-de

Fl. I.

Fl. II.

Ob.

Klar. in A

Fag.

Hr. I. II. in D

Trp. in D

Pos.

Pk.

Viol. I.

Viol. II.

Br.

Baronin

Gretchen

Baron

Graf

Baculus

Chor

Vcl.

Kb.

ein. Gar zu klar ist ihr Be-stre-ben, ih-re Lie-be kund zu ge-ben, und das darf mir wahr-lich schmeichel-haft nur
freun. Während sie der Lust er-ge-ben soll ich still und ein-sam le-ben, darf mich nicht mit ih-nen freun, mit ih-nen
lein. Möglich, daß dies Mädchen e-ben krö-net mei-ner Wün-sche Stre-ben, und ver-sü-ßet mir des Le-bens her-be
sein. Eu-er Wohlfahrt nur zu le-ben, ist mein Trach-ten, mein Be-stre-ben, wird stets mei-ne Sor-ge, mei-ne Sor-ge
zeihn. Du wirst mir dein Händchen ge-ben, uns winkt dann ein Göt-ter-le-ben, und ver-süßt ist al-le Pein, ist al-le
weihn. Al-le, al-le la-det er uns
weihn. Al-le, al-le la-det er uns

1. Fl. II. Ob. Klar. in A Fag. Hr. I. II. in D Trp. in D Pos. Pk.

Chor

un poco stringendo

I. Viol. II. Br. Baronin Gretchen Baron Graf Baculus

sein, gar zu klar ist ihr Be-stre-ben, ih-re Lie-be kund zu ge-ben, es darf
 freun, wäh-rend sie der Lust er-ge-ben, soll ich still und ein-sam le-ben, ich darf
 Pein, mög-lich, daß dies Mädchen e-ben krö-net mei-ner Wün-sche Stre-ben, und bald
 sein, eu-rer Wohl-fahrt nur zu le-ben ist mein Trach-ten, mein Be-stre-ben und das
 Pein, du wirst mir dein Händchen ge-ben, uns winkt dann ein Göt-ter-le-ben, ja, uns winkt ein Götter-

ein, al-le, al-le, al-le la-det er uns ein,
 ein, al-le, al-le, al-le la-det er uns ein,

Vcl. Kb.

10623

I. Fl. I. II.
 II. Fl. I. II.
 Ob.
 Klar.in A
 Fag.
 Hr. I. II. in D
 Trp.in D
 Pos.
 Pk.
 I. Viol.
 II. Viol.
 Br.
 Baronin
 Gretchen
 Baron
 Graf
 Baculus
 Chor
 Vcl.
 Kb.

zu 2
 zu 2
 zu 2
 zu 2
 mir wahr - lich schmei -
 ich darf mich
 ja bald, bald
 wird stets, stets
 le - ben, uns winkt dann ein Göt - ter - le - ben, und ver - süßt ist al - le
 al - le la - det er uns ein; lasset uns der Freu - de weihn,
 al - le la - det er uns ein; lasset uns der Freu - de weihn,
 laßt

-de $\oplus$ Mosso 17

Fl. I. II.

Ob.

Klar. in A

Fag. zu 2

Hr. I. II. in D

Trp. in D

Pos.

Pk.

Viol. I. II.

Br.

Baronin

Gretchen

Baron

Graf

Baculus

Chor

Vcl.

Kb.

-de $\oplus$ Mosso 17

-chel - haft nur sein, es darf mir schmeichelhaft nur sein, es darf mir schmeichelhaft nur sein, es darf mir

nicht mit ih - nen freun. Ich darf mich nicht mit ih - nen freun und bin zu Hau - se ganz al - lein, ich darf mich

ist ver - süßt die Pein. Ja, ja, es kann leicht mög - lich sein, daß bald ver - süßt wird mei - ne Pein, ja, ja, es

mei - ne Sor - ge sein. Ja eu - re Wohl - fahrt nur al - lein soll mei - ne einz' - ge Sor - ge sein, ja eu - re

Pein, ja al - le Pein. Ver - süßt wird mir dann je - de Pein, drum laßt uns fro - hen Mu - tes sein, ver - sü - Bet

ganz der Freud uns weihn. Juchhe, juch - he, juch - he, juch - he, das wird ein Tag der Won - ne sein, juchhe, juch -

ganz der Freud uns weihn. Juchhe, juch - he, juch - he, juch - he, das wird ein Tag der Won - ne sein, juchhe, juch -

calmato

I. Fl. *pp*

II. Fl.

Ob.

Klar. in A *pp*

Fag. *pp*

Hr. I. II. in D *pp*

Trp. in D *pp*

Pos. *pp*

Pk. *pp*

calmato

I. Viol. *pp*

II. Viol. *pp*

Br. *sosten. pp*

Baronin *pp* *sosten.*

Gretchen *pp*

Baron *pp*

Graf *pp*

Baculus *pp*

Chor *pp*

Vcl. *pp*

Kb. *pp*

schmeichel-haft nur sein, es darf mir schmeichel-haft nur sein, so bald nahm ich sie bei-

nicht mit ih-nen freun und bin zu Hau-se ganz al-lein, ich bin zu Hau--se ganz

kann leicht mög-lich sein, daß bald ver-süßt wird mei-ne Pein, daß bald ver-süßt wird mei-

Wohl-fahrt nur al-lein soll mei-ne einz'-ge Sor-ge sein, soll mei-ne einz'-ge Sor-

wird dann je-de Pein, drum laß uns fro-hen Mu-tes sein, drum laß uns fro--hen Mu-

he, juch-he, juch-he, das wird ein Tag der Won-ne sein, das wird ein Tag der Won-

he, juch-he, juch-he, das wird ein Tag der Won-ne sein, das wird ein Tag der Won-

im vorhergehenden Aufzuge

Moto precedente

201

18

Fl. I. II. Ob. Klar. in A Fag. Hr. I. II. in D Trp. in D Pos. Pk.

ff *zu 2*

Moto precedente

18

Viol. I. II. Br. Baronin Gretchen Baron Graf Baculus Chor Vcl. Kb.

ff

-de ein, sie bei- -de ein!
al- lein, ja ganz al- -lein!
-ne Pein, ja mei- -ne Pein!
-ge sein, die Sor- -ge sein!
-tes sein, laß froh uns sein!
-ne sein, der Won- -ne sein!
-ne sein, der Won- -ne sein!

(Der Graf, der Baron und die Jäger nach dereinen, die

I.
 Fl.
 II.
 Ob.
 Klar. in A
 Fag.
 Hr. I. II. in D
 Trp. in D
 Pos.
 Pk.
 (Vorhang fällt)
 I.
 Viol.
 II.
 Br.
 Vcl.
 Kb.
 Landleute nach der andern Seite ab. Baculus sperrt Gretchen in das Haus)
 Ende des ersten Aktes